

Positivo	100	Cuarentena	58
Recupera	69	Activo	29
Negativo	1477	Morto	2

PARLAMENTO Y SINDICATONAN A CERA PAZ DIABIerna ATARDI: TA CORTA 20% DI SALARIO



Auto a dal ciclista



Hulanda a pone awe 32 miyon
florin pa yuda e islanan cu
pakete di cuminda y hygienia

Knops tin hopi
aprecio pa e
pasonan di Aruba
pa entrega salario



Minister Dangui Oduber
Un team di profesionalnan
experencia riba e
tereno di cuida intensivo a
yega Aruba



No ta bay pa 'ken'
mester entrega,
sino cu 'nos tur'
mester entrega

Hubert Dirksz (FTA):

Tur sindicato mester acepta
loke tin riba mesa awor aki

Carta di referencia ta keda valido un poco mas largo

AZV ta informa tur asegurado di AZV cu debi na e situacion di coronavirus, unda cu e gran mayoria di cita di especialista a wordo cancela, cu e carta di referencia -otorga desde 1 di januari 2020- pa bay especialista ta keda valido te cu 31 di december 2020.

Motibo di e decision

Segun procedura vigente di AZV, e prome (1e) carta di referencia ta valido 3 luna y e carta di referencia di prolongacion ta valido 6 luna. Sin embargo, mirando e actual situacion di coronavirus, AZV hunto cu e specialistanan y cu aprobacion di e dokternan di cas a dicidi di haci un palabracion nobo pa facilita tur partido. Premirando cu 'masoro' ora e crisis di coronavirus ta tras di lomba y tur organisacion bay bek na e 'normal nobo', tur cita mester wordo agenda di nobo tambe. Pa reorganisa e pashentnan den agenda lo

tuma tempo. E punto di salida ta pa haci esaki mas lihe cu ta posibel pero asina mes ta premira cu e mayoria di pashent cu a haya un carta di referencia na comienzo di 2020 of den transcurso di 2020 lo caduca dia cu haya cita na dokter pa motibo di e tempo di espera cu a bira mas largo cu normal. Pa evita cu aseguradonan mester bolbe bay busca carta di referencia cerca nan dokter di cas, a tuma e decision aki.

S e r v i c i o n a n
Entre tanto, tur servicio di AZV ta continua digitalmente. Aseguradonan tin diferente opcion pa comunica cu AZV. Por yama na 5279900/5279971/5279972/5279996. Pa pregunta tocante inscripcion of prolongacion di seguro AZV por email na klantenservice@uoazv.aw Tene cuenta si cu tur rekisito vigente pa inscripcion manera inscripcion na Censo prome, peticion pa



permiso haci na tempo na DIMAS y of permiso nobo. Pa pregunta tocante cuida medico den exterior por email mu@uoazv.aw Pa tratamiento of medio auxiliar cu mester autorisacion previo di AZV por email mgv@uoazv Pa pregunta tocante factura of declaracion por email dv@uoazv.aw Por ultimo, tur asegurado cu kier 'chat live' cu AZV por haci esaki via www.azv.aw of via e FB page di AZV, mensahenan directo.

Hubert Dirks (FTA):

Pa bay over na "No Work No Pay" di biaha ta wordo considera como mal uso di parti di dunadornan di trabao Mester haci un esfuerzo pa yega na un acuerdo cu e trahado

Presidente di FTA, Hubert Dirks a duna un bista di e situacion pa lora ta trata e coronacrisis. El a duna un bista di e situacion di e casi seis simannan cu nos ta den e crisis aki.

Di berdad e situacion aki ta sin precedente. E ta hopi grave, hopi serio. E ta serio pa nos tur, segun Dirks. Tanto pa e industria turistico, pa cada compania, cada empleado y na su turno e ta un problema tambe pa e placa cu ta drenta Aruba y divisa cu ta drenta Aruba.

E belasting cu Gobierno ta ricibi for di e industria aki y e impacto riba tur e otro industrianan. Pero riba su mes, e virus, e medidanan cu mester a wordo tuma pa frena e virus, pa mantene bao di control, ta haci e situacion mas dificil ainda.

Pero e ta un situacion cu medidanan cu no por keda sin tuma, tin e obligacion pa tuma nan. Esaki berdad, e ta hopi pisa pa e economia di Aruba, no solamente e sector hotelero, cu ta sinti'e mas liher.

Esaki, na su turno ta treciendo tur tipo di problema. Loke cu ta preocupa ta e decision di hopi compania pa dicidi di no paga e trahadornan y manda nan cas.

Asina laga nan bay busca 950 florin na gobierno, mientras cu e proceso ey ta tardando. Esnan cu tabata riba contract a wordo manda cas y no tin e opcion pa haya e 950 florin.

Sa e ora cu tin un cantidad di famia na Aruba sin trabao, sin entrada y sin cuminda. Esey ta hopi peligroso.

Sector hotelero

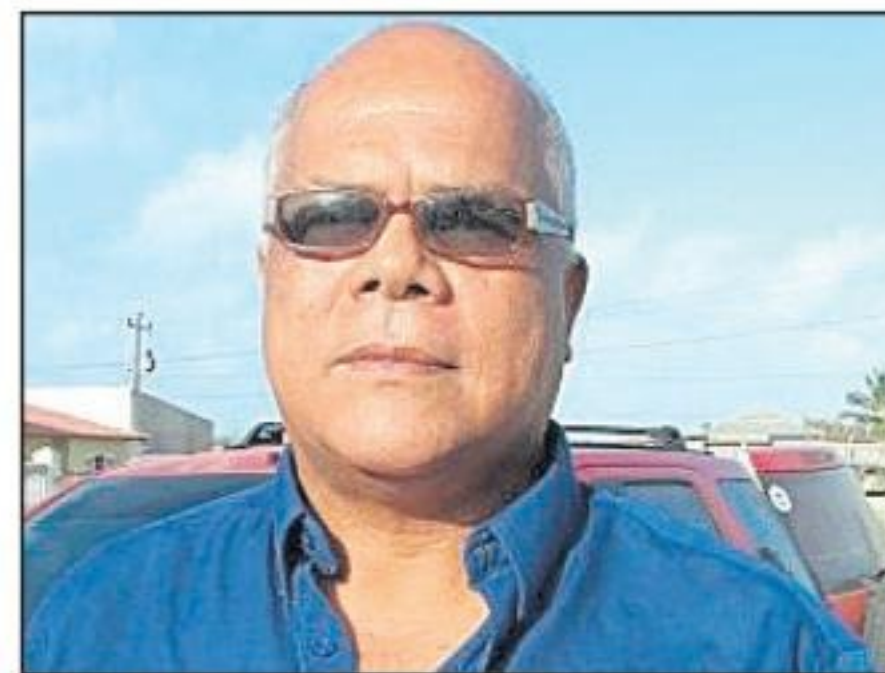
FTA tin representacion den e sector hotelero, manera casino, etc. No ta asina cu e personanan aki tin un contract laboral y tambe FTA tin e representacion di e contractnan aki. Por a scucha di "No work no Pay". Pero no ta asina cu e sector aki lo mester paga of contrinua pagando e empleadonan y no ta asina sin mas lo por bay over na "No Work no Pay" tabata un pregunta haci na Hubert Dirks.

El a contesta cu den caos cu den sector hotelero ta bisa cu no ta su culpa di e perdida di negoshi, e ta dispuesto pa traha, pero no ta su culpa.

Pero no ta culpa di e trahador tampoco. Aki bo tin un riesgo, un daño cu mester a wordo comparti y sigur pa e trahador, no tin e capacidad, fortaleza mesun cos cu e dunado di trabao pa carga un situacion, un golpi asina duro. Pa e motibo ey, segun hurisprudencianan cu tin di pasado, ta bisa cu e dunador di trabao mester haci un esfuerzo pa yega na un acuerdo cu e trahador y duna e trahado aki un proposicion husto cu e por biba cun'e.

Awor aki berdad cu companianan ta hayando un golpi duro pa e situacion aki di e pandemia, no ta un situacion cu tin seguro p'e.

Hopi compania of casi tur compania ta bisa cu esey no ta un parti cu por wordo segura. Esey ta nifica cu cada compania mester bay den su reservanan. Door di bay den reserva, e ta haci e ora cu e ta bira mas dificil pa e compania. Tin compania cu por haci'e mesun rato y tin compania cu por tarda, cu nan no tin resistencia



pa wanta largo contribui cu salario.

Pero a haya cu companianan, hunto cu presion di gobierno, nan mester por pone cifra riba mesa y bisa, cu si por of asina tanto por of no por.

E ora ey, pa esnan cu no por, e ora ey ta bin e fase di "no work no pay." Por tin un posicion di bay di biaha pa "no work no pay", pero e circunstancia aki no ta algo cu ta afecta e dunador di trabao so, sino e ta afecta e trahador tambe.

Y e no ta culpa di ningun di dos. Pesey mes e mester wordo carga hungo. Si no por wordo carga pa e dunador di trabao, e ora ey por bay pa "no work no pay". Bay pa "no work no pay" di biaha, ta considera esaki un mal uso di e dunadornan di trabao.

Hulanda a pone awe 32 miyon florin pa yuda e islanan cu pakete di cuminda y hygienia

Diabierna mainta staatssecretaris di Binnenlandse Zaken y Koninkrijksrelaties a informa cu Hulanda a dicidi diabierna mainta riba un suma di ayudo pa e islanan. Ta trata aki di 16.5 miyon Euro, igual na 32 miyon florin cu lo wordo usa pa pakete di cuminda y tambe pa hygienia na e islanan. Segun Sr. Knops, nan a mira e imagen di e islanan unda ta reina enorme preocupacion.

Pesey mes Hulanda a dicidi awe mainta pa pone e suma disponibel pa asina yuda varios instancianan local pa sigui brinda ayudo.

E placa aki lo no wordo reparti den sumanan igual pa e islanan, pero lo bay atende cu e gobiernonan di cada pais, unda hunto lo dicidi unda e problemanan ta mas grandi y eynan lo aloca e placa.

Knops tin hopi aprecio pa e pasonan di Aruba pa entrega salario

Den un rueda di prensa diabierna mainta, secretario di asunto interno di Hulanda y relacionnan den reino, sr. Raymond Knops a expresa su aprecio pa e pasonan cu ARUBA a tuma. El'a constata cu ya caba Aruba cuminsa tuma pasonan interno pa asina brinda ayudo na e situacion particular aki.

Segun Knops a splica, Hulanda lo mester bay duna ayudo financiero na e islanan, sinembargo el'a pidi e paisnan pa nan cambia nan prioridad, ahusta nan presupuesto, y corta gasto, den momentonan cu no tin turista mas ta yega na e islanan. Tin hopi cosnan cu por wordo haci cu gastonan, entre otro gastonan di personal.

Aruba ta e prome cu a tuma e iniciativa aki riba e meta pa ta solidario.

Knops a bisa durante e rueda di prensa, cu ayera mainta el'a expresa den Consejo di Minister di Reino cu e tin hopi aprecio pa



e pasonan cu Aruba a tuma, "Dat gebaar waardert ik heel bijzonder omdat het uiting heeft aan het feit dat bestuurders, politie, volksvertegenwoordigers, schouders met schouder, de bevolking gaan staan", unda ambtenaar, politicianan, polis lo cana schouder cu schouder, man den man cu otro nan den e situacion particular aki.

Parlamento y Sindicatonan a cera paz diabierna atardi: ta corta 20% di salario

Parlamento di Aruba a ricibi lidernan sindical diabierna atardi y despues di reuni algun hora, a cera paz cu otro. E problema tabata mas bien ta un duda cu si Parlamentarionan lo entrega di nan salario si of no. Parlamentarionan di MEP, AVP y POR a hiba palabra unda tur a asegura sindicatonan cu ya caba nan tin algun siman den deliberacion. Tin un ley cu mester yega bek parlamento cual mester 2/3 parte di parlamento, o sea 14 voto, pa e ley por drenta na vigor. Esey a haci cu e ley no ta depende solamente di coalicion, pero tambe di oposicion. Parlamento den nan ultimo reunion a yega riba e punto cu nan ta sigui e liña di maneho di gobierno, esta nan lo duna 20% di nan salario/entrada. Parlamentarionan a bisa cu nan no ta limita e entrega na 20%, pero



si mester ta mas, nan ta dispuesto.

Parlamentario Endy Croes a trece dilanti cu no obstante cu ta bay corta den salario, ta bon pa menciona cu Parlamentarionan semper a yuda pueblo bek, sinembargo no mester bisa man drechi loke man robes ta haci.

Parlamentario Alan Howell tambe a hiba palabra y el'a bisa cu e tambe ta dispuesto pa yega na otro. Howell a pidi pa corta salario cu 25%, sinembargo Howell a bisa cu envista cu tin un mayoria cu acorda 20%, e ta dispuesto pa somete su mes tambe na mayoria, mustrandone asina su

disponibilidad pa forma un union pa parlamento corta 20% di nan entrada.

Lidernan sindical tambe a haya oportunidad pa expresa nan mes, unda algun hasta a keda sorprendi, pasobra no tabata conoce e proceso interno den parlamento. Sindicatonan a termina cu un peticion na Parlamento:

Pa intermedia pa asina nan por bolbe sinta na mesa cu Gobierno, pa asina termina e negociacion unda nan tambe lo por firma nan cooperacion pa e crisis. Dje forma aki lo tin un sosten amplio di tur partido politico, como tambe sindicatonan cu ta pone nan schouder bao di e crisis actual.

FASE t'ey pa yuda bo

Durante rueda di Prensa di Gobierno, tabata presente sra. Sabine de Groot di Plataforma Nacional di Trabao (PNT) kende ta encabeza e helpdesk di FASE como tambe Minister Glenbert Croes.

Manera e Coronavirus a drenta Aruba y afecta nos hendenan, premirando e efecto desastroso cu e lo bay tin pa nos hendenan, Gobierno di Aruba mediante Minister Glenbert Croes ya riba 19 di Maart a anuncia introduccion di FASE - Fondo di Asistencia Social di Emergencia pa tur cu perde trabao of entrada.

Mientras tanto manera a wordo anuncia, tin mas di 11 mil aplicacion cu a drenta di hendenan cu a perde trabao of entrada, como tambe mas di 1500 registracion di companianan. E trabao sobrehumano cu tur departamento involvi ta haciendo, a logra alrededor di 4000 aprobacion te cu awor cu por bin na remarca pa FASE.

Di parti di FASE Helpdesk mes, sra. De Groot a splica detayadamente e proceso cu e aplicacion ta cana ademas di a enfatiza e importancia di un aplicacion completo, cu ta cumpli cu tur rekisito. Ta varios departamento ta involvi den e evaluacion di cada aplicacion y solamente si un aplicacion drenta completo, e por sigui cana su caminda. Si e no drenta cu tur rekisito e proceso ta stagna cu tur e tardanza cu esaki ta trece cu ne, un tardanza cu ta afecta pa e propio persona por haya un ayudo di FASE. Pues un biaha mas e apelacion:

- completa bo aplicacion
- contesta telefon ora FASE Helpdesk yama
- yena cuenta bancario corecto; cuenta di un otro hende no ta posibel
- yena persoonsnummer corecto



- yena number di ID corecto
 - yena email corecto
 - si bo ta pensa cu su aplicacion no ta completo, yama na 280.0707 of
 - email loke falta na documento@fasehelpdesk.com cu number di registracion
- Sra. De Groot a splica cu hopi aplicacion cu a drenta lastimamente ta incompleto cu tur su consecuencianan. Tin un team di 10 persona contestando yamada. Tin un team di otro 10

persona haciendo yamada pero sea no ta haya contesta of number di telefon no ta corecto. Ora di manda email, adres tampoco ta corecto.

E dolor y convivencia, sra. De Groot a expres'e. Y manera cu el 'a termina bisando, FASE helpdesk kier yuda tur hende. "Yuda nos yuda bo. Yena bo aplicacion completo pa e proceso por bay liher pasobra e ta haci dolor no por yuda bo", Sra de Groot a expresa.

Pleito di pareha



Diahuebs algo despues di 8'or di anochi, varios patruya di Noord a wordo manda cu urgencia dilanti di un cas na Monserrat pa un supuesto bringamento. Aparentemente nan lo tabata agrediendo un

dama.

Na yegada nan a bin topa cu un Nissan Tiida cu tres homber y un dama den e auto. Mesora e polisnan a bay atende cu e personanan den e auto y hopi liher a bin compronde cu tabata trata di un problema di pareha. Mesora polis a hala e dama y un di e hombernan for di otro.

Un di e homber lo a bira agresivo cu polis. E agente policial despues di a scual'e, a cor'e for di e sitio, e homber cana bay for di e sitio. E otro hombernan a bandona e sitio den e auto. Polis a pone ordo y despues cu e situacion a calma nan a sigui cu nan patruya



Minister Glenbert Croes:

Nos meta ta yuda bo pero yuda nos yuda bo

Minister Glenbert Croes durante di Rueda di Prensa a elabora riba e situacion cu nos hendenan ta bibando. Un situacion cu ta exigi sacrificio di nos tur bibando riba e baranca aki, pa hunto nos yuda otro mantene cabez riba awa. Manera e mandatario a expresa, Gobierno ta trahando duro den esfuerzo conhunto pa logra pa nos tur sobrevivi e etapa dificil aki, un experiencia doloroso pa hopi famia aki na Aruba cu di un dia pa otro a lanta sin trabao, sin entrada, otronan afecta pa e virus, luchando pa nan salud, cuidando su famia. Nos frontliners exponiendo nan mes na tur peligro di e virus pa cuida otro. Nos cuerpo policial cu trabaonan dificil pa siguridad di nos tur. Pues tur hende directo of indirecto a wordo afecta pa e crisis aki cu ningun hende por a biba pensa cu lo por destrui mundo den tan corto tempo.

P'esey manera cu diabierna 13 di Maart Aruba a constata dos victima di COVID, ya pa 19 di Maart a anuncia introduccion di FASE pa brinda e 'trankilidad' na tur hende cu "nos lo percura pa hunto por pone pan riba mesa pa boso mes y

boso criaturanan", e mandatario a expresa.

"Hunto so nos por vence e fenomeno dificil aki. No tin duda cu esaki ta un momento di prueba pa nos tur. Nos tur hunto ta bibando un di e pruebanan di mas grandi cu humanidad ta pasando. E pregunta ta ki les nos ta bay saca di dje. Aruba ta pasando door di un renacer. Aruba ta naciendo di nobo.

1 di Januari 1986 pais Aruba a nace. E tabata un parto doloroso. Sacrificio cu tur hende a haci, pa Aruba por a nace como pais. Awor nos ta pidiendo den e renacer di e Aruba aki, e nacimiento di nobo di Aruba, nos ta pidiendo atrobe sacrificio di nos tur, pa den e renacer aki, e Aruba nobo por bay brinda nos cada un como ser humano, como hende, como profesional, como trahador, como tata, como mama, como yiu un bida nobo. Nos no por bay bek na normalidad. Si nos djis bay bek na manera cos tabata, nos no a siña nos les. Laga e renacer di e Aruba nobo aki, trece e bida nobo cu realmente lo duna un proposito nobo na bida di cada ciudadano cu ta biba riba nos dushi isla cu yama Aruba", tabata palabranan di Minister Glenbert Croes.



**LOKE BO TA PAGA NA CORIENTE,
TA DEN BO MAN**

PAGA LUZ PROME CU BO SALI



UTILITIES ARUBA^{NV}



Ladronnan a kibra bentana pa drenta Shoe Express



Diahuebs durante oranan di marduga 2 ladron a drenta door di Dry Express pasa pa Shoe Express y bay cu varios articulonnan. Polis a tuma nota marduga di e bentana kibra di Dry Express pero no por a haya contacto cu e doño. Den oranan mainta ora doño di e lugar a yega a bin encontra 3 bentana di porta kibra.



Polis a bini na e sitio y tini e caso bao investigacion. Video di camera di seguridad a gara prome cu 12'or di marduga un persona cara tapa drenta e lugar y pasa door di varios cos y despues 5'or di mainta un otro persona cu tambe a pasa man pa varios articulonnan, yena den saco prome cu bandona e lugar. A te hasta haya mancha di sanger cual ta di e ladronann pasando door di e glas kibra.



Auto a dal ciclista



Diahuebs anochi den careda di 8'or polis a wordo pidi poco panort di rotonde di Driemasterstraat, unda auto a dal un ciclista.

Na e sitio por a compronde un auto a lora dilanti e ciclista causando cu e' la cay herida su mes, pues e no a wordo gedal door di

un auto. E chauffeur no a para y sigui bay manera nada un pasa.

Polis di trafico y tambe ambulance a presenta na e sitio. Paramediconan a atende cu e ciclista, unda a prepare pa despues sali cune direccion Hospital.



Minister Chris Romero a reuni cu gerencia di Setar NV y Post Aruba NV

Relacion entre Setar NV y Post Aruba NV ta uno valioso y lo continua solido den futuro

E titular di e Cartera di Comunicacion, sr. Chris Romero, a reuni cu gerencia di Setar NV y Post Aruba NV, pa asina elabora riba diferente aspecto importante pa ambos compania estatal y yega na diferente conclusion y palabracion.

Gerencia di Post Aruba NV a informa Minister Romero cu nan ta sumamente atento riba e bienestar di su empleadonan y ta pone esaki na prome lugar. Mas cu claro proteccion di nan clientela y henter comunidad tambe ta un prioridad principal. Post Aruba NV, como compania estatal responsabel a tuma y lo sigui aplica tur precaucion indica pa Gobierno di Aruba y Departamento di Salubridad Publico, den e lucha pa contene e plamamento di COVID-19 na nos pais.

Como parti di nan plan di contingencia, Post Aruba NV ta operando cu un 'skeleton crew', cual a keda parti den dos ekipo cu no ta bin den contacto fisico cu otro. Oficinanan ta cera pa publico, cu excepcion di servicio di pago di bijstand. Tambe a fortifica medidanan di higiena pa e empleadonan, y a adapta e manera cu ta atende cu trafico di hende durante proceso di pago di bijstand y operacion interno.



A pesar di tur inconveniencia operacional cu e medidanan cu mester tuma durante e temporada aki di crisis a trece cun'e, Post Aruba NV ta continua cu entrega di post y paketenan mas liher cu ta posibel. Cu e yegada di e crisis di COVID-19, Post Aruba NV mester a ahusta y adapta su modelo operacional di un manera repentino. Pero por bisa cu awor caba ta superando e reto aki y actualmente Post Aruba NV ta sigui garantiza servicio di entrega.

Di su banda, Setar NV a duna di conoce cu nan ta sumamente

satisfecho cu e relacion cu ta mantene cu Post Aruba NV. Maske cu pa consecuencia di e crisis existente Setar NV a manda un cantidad limita di cobranza pa su clientenan haciendo uzo excepcional di un otro compania, e relacion cu Post Aruba NV ta keda uno solido y sumamente valioso y lo mantene su continuidad den futuro.

Setar NV ta consciente y ta promove reglanan di higiena y distanciamiento social cu mester aplica durante e pandemia aki. Pa es motibo Setar NV ta promove fuertemente uso di

servicionan digital pa asina evita aglomeracion. Haciendo uso di servicionan manera MiSetar, Pay.aw via Bill payment y Transferencia di banco, ta contribui na y aplica e indicacionnan cu autoridadnan ta duna pa asina combati COVID-19 mas liher posibel.

E reunion tabata uno hopi fructifero y importante. Minister Romero a keda satisfecho pa mira e proactividad di ambos compania estatal durante e pandemia cu nos ta bibando y ta hopi contento di mira e relacion estrecho cu Setar NV y Post Aruba NV ta mantene.

Hubert Dirks di FTA:

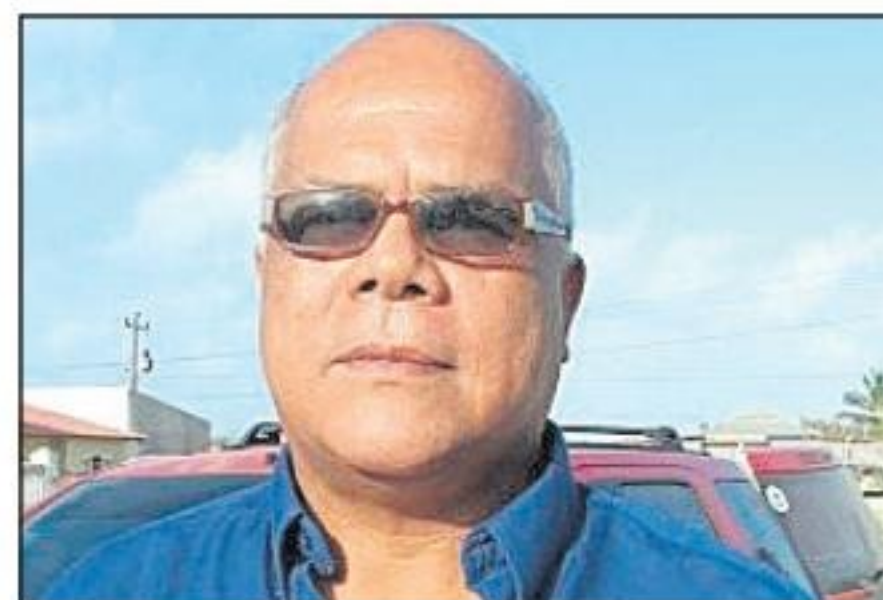
Mayoria di miembronan di e sindicato ta cobrando entre 60 y 100%

Cool Casino ta e unico cu ainda no a keda cla cu su trahadornan

Nos ta aproximando un fin di luna, unda cu empleadonan mester cumpra luna di April. FTA ta luchando for di e prome dia cu e hendenan tur mester a bay cas.

FTA ta luchando pa e trahadornan wordo paga nan salario. A bin ta discuti cu gerencianan, segun Hubert Dirks, presidente di e sindicato. Tambe nan a bin ta discuti cu gobierno, pa asina forza cu tur hende ta mantene nan salario. Si nan por mantene 100% ta bon. Pero ta negosha pa reduci esaki caminda cu

ta dificil pa e compania mantene e 100%. Dependiendo e capacidad, por bisa cu actualmente tin mayoria compania ta pagando den sector hotelero, entre 60 pa 100%. Tin cu ta mas di 60, tin cu ta menos cu 100%. Por lo general tur trahador, na unda cu tin miembro, ta pagando. Tin excepcion. Den e caso aki tin un compania cu no ta pagando, cu ta Cool Casino, pero ta den deliberacion y lo trata pa nan cobra e fin di luna aki tambe.



Hulanda:

Rey Willem-Alexander ta discuti pandemia cu gobernadornan di Aruba, Corsou y Sint Maarten

Diahuebs, dia 23 di April, Su Mahestad Rey Willem-Alexander a papia cu e gobernadornan di e tres paisnan di e parti Caribeño di Reino di Hulanda.

Den e tres conversacionnan telefonico separa, gobernador Alfonso Boekhoudt di Aruba, gobernadora George-Wout di Corsou y gobernador Holiday di Sint Maarten a informa Rey di e impacto cu coronavirus (COVID-19) tin den nan pais y e implicacion di e medidanan adopta pa preveni nan propagacion.

Rey Willem-Alexander a expresa su apoyo na

e gobernadornan y nan comunidannan isleño. Tambe el a expresa su admiracion y esun di reina Maxima pa e trahadornan di salud y e ottronan cu ta traha 24 ora pa dia pa maneha e crisis. E brote di e virus tabata tin un impacto medico, social y economico grave na Aruba, Corsou y Sint Maarten.

Diabierna, dia 3 di April, como parti di su bishita di trabao na e Ministerio di Salud, Bienestar y Deporte, Rey Willem-Alexander, a participa den un video conferencia diario entre e ekipo di crisis di Boneiro, Sint Eustatius y Saba y su aprecio pa e trabao cu ta



wordo realiza eynan.

Mediante yamadanan telefonico y ora cu ta posibel, bishitanan di trabao, Rey

Willem-Alexander y Reina Maxima ta mantene nan mes al tanto di e avancen den e impnacto di e brote, expresando nan

gradicimento y apoyo pa e compromiso di asina hopi pa combati e pandemia aki.

Secretario di Estado Raymond Knops:

Satisfecho con Gobierno y autoridad di paisnan den Reino ta maneha e crisis di COVID-19

Reino den su totalidad ta den e crisis di mas grandi cu el 'a yega di pasa aden, desde segunda guerra mundial.

Si mira kico ta pasando mundialmente y den reino, tur hende cu ta biba, traha den Reino ta wordo afecta pa coronavirus, ta inmenso.

Tambe pensamiento ta bay na esnan afecta of den hospital y hasta pa esnan cu a fayece, segun secretario di estado Hulandes, Raymond Knops.

E impacto di e virus aki ta enormemente grandi y con esaki ta tumando lugar, mirando e medidanan cu tin na su lugar.

Ainda ta spera nos un momento hopi dificil. Basa riba conseho di expertonan, esaki por bay dura, prome cu por tin un cura riba e crisis mundial aki, no solamente pa esnan cu ta biba riba e islanan, como tambe e e parti economico.

E consecuencianan economico ta enormemente grandi, mirando e dependencia riba turismo, nos ta papia aki di un impacto grandi.

Esaki ta bay man den man di inseguridad y tambe e peticion pa esnan pa keda paden. Riba e islanan nos ta custuma pa ta social cu otro y e situacion aki ta manera un recordatorio di no sa con largo esaki lo bay dura.

Basa riba conseho, tin cu haci lo mas posibel pa evita e virus aki. Nos capacidad di Intensive Care Units limita ta expandi, pero si ta limita si mester bin un explosion di e virus, cu no por ricibi e ayudo necesario y no ta algo cu ningun hende kier.

Gobierno Hulandes a dicidi pa brinda ayudo medico na Caribe Hulandes, cual a yega caba te asina leu y ta suficiente mirando e cantidad di contagio cu tin, pa asina brinda e ayudo medico necesario.

Ms.Zr. Karel Doorman a yega St. Maarten cu marinier, pero tambe helicopter pa asina brinda sosten logistico y tambe evacuacion medico. Riba e barco por haci operacionnan abordo, a base di e capacidad di hospital na St. Maarten. No solamente e ta disponibel na St. Maarten, pero e demas islanan den Caribe Hulandes.

Segun Knops, no kier dentro di reino, pa hendenan preocupa. Mirando e hecho di e vacuna cu por dura, no sa kico ta e efecto a largo plazo y si lo bay tin un di dos of di tres brote. Loke hende kier ta siguridad.

Awor aki a base di expertonan tin cu evalua loke si ta solucionnan pa e sectornan cu tin presion riba nan manera esun di turismo, horeca, vervoer y tambe enseñanza, cu tin cu



wordo gestart. Pero esaki mester haci'e paso pa paso, cu miras kico tur por haci segun e consecuencianan. Mester evalua e tempo incubacion cu ta di mas of menos tres siman segun e medidanan di siguridad.

Si suaviza e medidanan di siguridad, por ta den e parti di IC e lo por mehora, pero nos no sa si despues por tin un explosion di e virus aki.

Y kier evita esey. Knops ta hopi contento cu e motivacion di e gobiernonan, autoridannan concerni y tur esnan cu ta mantene nan mes na e medidanan aki. E sa cu ta fastioso pa e hobennan pa mantene na e acuerdonan aki. Pero mester purba di mantene, pasobra tur hende individualmente den e comunidad pa por combati e virus aki.

Minister Dangui Oduber

Un team di profesionalnan experencia riba e tereno di cuida intensivo a yega Aruba awe



Dia 23 di April 2020 un team di 21 profesionalnan cu ta consisti di medico y enfermeronan registra y specializa den cuida intensivo y calamidad a yega for di Merca pa sostene y refuerza Hospital pa amplia e capacidad di cuida pa asina hospital por normaliza su cuida regular bek. E asistencia di e profesionalnan aki for di Merca tur ta forma parti di e paquete total di ayudo cu a wordo manda via Hulanda pa Aruba y e otro islanan.

21 di e 35 profesionalnan cu mester a bin Aruba a keda ricibi pa representante di Ministerio di Salud, Hospital, Inspectie Volksgezondheid Aruba (IVA) y DVG. Conforme e maneho di cuarenta na e momentonan aki, e personanan aki lo keda nan 14 dia den cuarentena y lo

volg e protocol di hospital pa cu cuarentena di "Zorg Verleners". Mientrastanto nan lo cuminsa traha riba un plan y training pa Aruba conhuntamente cu Hospital y inspectie.

E tareanan cu e team aki ta bai tin ta entre otro pa sostene e personal di ICU na Hospital y duna training riba tereno di ICU pa cu maneho di pacientenan cu COVID-19. E team aki lo bai keda Aruba pa un duracion di 45 dia y si tin mester lo extende esaki. E team aki ta consisti di profesionalnan cu experiencia amplio den cuida intensivo mundialmente.

Esaki ta un stap hopi importante cu nos como pais mester tin pa asina e ICU su capacidad ta bon ekipa na momento cu nos ta bay scale down.

HAPPY KING'S DAY



Quo Vadis

Aruba ta politicamente enfermo

Sr. Redactor, danki pa e espacio concedi. Nos di Comision Salba Aruba tabata ariba un mute pa basta tempo. A bira tempo pa Comision salba Aruba bolbe cuminsa bini padelanti pa di es manera aki, nos pone e punto ariba e i-nan. Comision Salba Aruba ta bay trece dos caso pa delanti pa asina demostra mediante e casonan aki, con politicamente enfermo e aña 2014, durante un reunion entre ex-Minister President sr Mike Eman y e sindicatonan ariba sindicatonan Seppa/Spa/Simar/Sada ta. Lo siguiente. Caso number 1. Mas of menos na final di menciona, e decision a wordo tuma cu e ambtenaarnan cu ta bay baha cu pensioen entrante 1 Januari 2015, lo NO bay recibi e gelijkbedrag. Esaki ta un prima cu for di basta aña atras tabata wordo paga na e pensionadonan di Apfa den luna di December. Aki ta na unda e sindicatonan ariba menciona a traiciona e ambtenaarnan cu ta bay baha cu pensioen entrante 1 Januari 2015.

E cuatro sindicatonan ariba menciona, sin ningun remordimiento a laga e ambtenaarnan concerni aki na caya y a bay di acuerdo cu e plan macabro di sr Eman di NO paga e gelijkbedrag aki. Pues envez cu e sindicatonan aki cu ta suppose di defende e interes di nan miembronan, a apoya ciegamente e gobierno di sr. Mike Eman. E ambtenaarnan encuestion aki, door di e actitud traicionero di e sindicatonan ariba menciona, a wordo grandemente perhudica. Ta pesey e miembronan ta paga mensualmente nan contribucion. Ta pa boso defendenan. No pa traiciona y perhudica nan. Asina aki es sindicatonan ariba menciona, a demonstra claramente nan color politico. Como

ciudadano bo por tin bo color politico pasobra esaki ta bo pleno derecho, Pero ora cu bo ta representa e miembronan como sindicalista si eticamente esey no ta bon. Awor caso number 2. Actualmente tanto henter mundo como Aruba ta den gara di e Covid-19. E Covid-19 aki no solamente ta mata e ser humano sino e ta destrui totalmente e economia e finanzas tambe di henter mundo incluyendo esun di Aruba. Pa mas cu un luna caba Aruba su frontera ta completamente sera. E turistanan no ta biniendo aworaki mas. Tur nos hotelnan ta cera. Miles di concudadano a perde nan trabow pa es motibo aki. No mester bai den mucho detaye pasobra gobierno (Mep/Por/Red) a splica esaki detayadamente caba y tur hende aki na Aruba ta na altura di tur cos. Pa salba Aruba di zink, gobierno ta pidiendo tur hende pa coopera pa conhuntamente nos surpasa e momentonan sumamente dificil aki. Cu excepcion di e sindicatonan Seppa/Spa/Simar/Sada, tur hende/instancia aki na Aruba ta willing pa coopera. E cuatro sindicatonan ariba menciona, ta bini cu tur clase di pretexto pa asina nan no coopera cu net nada. Ta sumamente notabel cu nan tin un agenda scondi. Nan ta ehecutando e draaiboek cu nan amo politico a hinca den otro, al pie de la letra. Un meta es cuatro sindicatonan aki tin. Esaki ta pa crea caos aki na Aruba, pa gobierno (Mep/Por/Red) cay. Y pa dje manera aki nan partido stima bolbe na poder. Esaki un ciego mes por mira.

Increibel pa constata con politicamente enfermo Aruba a para bira. Comision salba Aruba ta tene e cuatro sindicatonan ariba menciona responsabel pa e desastre cu por

pasa cu Aruba. Segun Comishon salba Aruba, e cuatro sindicatonan aki, nunca a tende of a lesa e rapport Bo Aruba cu Algemene Reken Kamer a traha. Den dicho rapport ta para e disaster cu e gobierno anterior a comete. Pa Comision salba Aruba e cuatro sindicatonan aki, ta mesun culpabel cu e ex - dirigentenan di e gobierno anterior. Pasobra nunca nan a laga nan voz resona ora cu cos tabata bayendo malo. Comision Salba Aruba ta 100-% sigur cu si tabata nan Partido stima tabata na mando, nan lo a coopera mesora pa entrega un parti di nan salario. Pasobra ta gobierno di Mep/Por/Red ta na mando nan ta rebeldia asina tanto. Den caso number 1 por mira claramente con nan a bay di acuerdo cu sr Mike Eman pa NO paga e gelijkbedrag na e pensionadonan cu a baha cu pensioen entrante 1 Januari 2015. Pa yuda sr Mike Eman e cuatro sindicatonan aki a traiciona y perhudica asina e pensionadonan ariba menciona. Aworaki pa yuda Aruba nan no kier coopera djis paso ta un otro gobierno ta na mando. Boso bai ta mierde. Boso ta demasiado enfermo politicamente. Comision Salba Aruba kier duna boso un conseho. Por favor, boso mester laga politica pa e politiconan. Boso djis mester keda atende e asuntonan sindical y nada mas. Miembronan di e cuatro sindicatonan aki, tur cos ta den boso man awor. Otro siman un carta picante di nos banda ta bay sali pa sr. Mark Rutte, e Minister President di Hulanda, REGARDANDO boso manera di proceder. Pa aworaki, esaki ta tur.

Comision Salba Aruba,
Lucio E. Thijzen, Presidente.

Forzanan Arma ta trahando hunto pa combati Coronavirus den Caribe

Forzanan arma Britanico, Frances y Hulandes ta uni forza pa combati coronavirus den Caribe.

Nan lo coordina nan esfuerzonan separa for di un punto di coordinacion militar conhunto na Martinique. E Forzanan conhunto lo usa recursonan militar den Caribe pa yuda e poblacion local y yuda nan autoridadnan.

Cu e fin aki, Hulanda ta mandando Karel Doorman, cu tambe tin marinier abordo, manera cu secretario di estado Knops a anuncia diabierna mainta durante un conferencia di prensa virtual.



Parlamentario Endy Croes:

No ta bay pa 'ken' mester entrega, sino cu 'nos tur' mester entrega

Ta lamenta reaccion infantil di algun sindicato

Discusion no ta ken ta entrega sino cu NOS TUR MESTER entrega

Parlamentario Endy Croes ta lamenta masha hopi e discusion publico cu ta wordo hiba door di diferente sindicato alrespecto ken mester entrega y con esaki mester tuma lugar. Manera nos sa cu e Corona Virus aki a causa un impacto masha grandi rond mundo y Aruba como isla ta sinti esaki double como cu nos unico pilar economico a wordo afecta 100%. No obstante cu ta busca un salida tambe ta buska e sosten di henter comunidad.

Alrededor di 25 mil mama y tata di famia a perde trabao:

Di acuerdo cu rapportnan di Banco Central y Economische Zaken Aruba mester 1.3 biyon (creciendo) di awor pa final di aña. Pues 1300 miyon florin no ta wega. Asina fuerte e impacto lo ta. Mientras tambe a menciona cu 25 mil mama y tata di famia a perde trabao y esaki ta notable na e miles y miles di hendenan cu ta inscribiendo tur dia na FASE y/of na Sociale Zaken pa un ayudo. Parlamentario Endy Croes ta lamenta masha hopi y ta necesario pa keda recorda pueblo cu AVP a bandona sala di Parlamento final di Maart momento a trata e presupuesto 2020 y a nenga di vota na favor di e presupuesto pa duna aprobacion na gobierno pa busca prestamo necesario pa entre otro yuda e 25 mil mama y tata di famia cu a perde nan trabao y tin o florin na entrada almomento.

Sindicatonan a perde nocion di e discusion:

Mientrastanto Gobierno di

Aruba ta ricibiendo hopi presion di Hulanda cu promer cu brinda ayudo Hulanda kier mira un plan con gobierno tin pensa di corta den gastonan di personal. Rutte a menciona varios biaha pa cuminsa cu massale ontslag pues manda 1500 ambtenaar cas y lo regla esaki facil. Minister Presidente ta oponer fuerte riba e vision Hulandes aki como cu pa MEP y gobierno e hende ta central. Punto di salida ta cutur ambtenaaryesnan di overheids NV di gobierno lo mester muestra solidaridad na e momentonan aki y lo mester entrega. E plan riba mesa actual ta refleha 91 miyon di e 1300 miyon cu lo mester. Anto den e debate aki mey mey di un crisis poco sindicatonan na un manera masha infantil cu un vision hopi limita ta escoge pa laga nan color politico resalta y cuminsa cu weganan politico envez di tuma un postura di un Lider balente sea homber of muher pa splica Bo miembronan lo corecto.

Parlamentario Endy Croes por a lesa cu pa Simar y Seppa por ehempel pa trece Besaril bek ta mas importante den henter e debate aki. Kico boso kier bespaar 100 mil florin? Gobierno tambe por a cuminsa e debate si ta necesario pa cada school tin 1 directeur of por kita algun directeur y laga cada 3 school cu 1 directeur. Of gobierno tambe por cuminsa e debate pa kita algun maestro di school y haci e klasnan na 40 mucha envez di 20 y asina scapa placa. Pero claro no ta e momento pa debati riba issuesnan cu no ta alcaso. Alcaso ta cu TUR ambtenaar mester entrega den e crisis mundial aki pa hunto nos logra rescata e baranca aki. Otro ehempel ta cu sindicatonan sin vision ta exige pa baha coordinadornan cu e gobierno aki a escoge como maneho cu cada minister no por tin mas cu 25 basa riba e abuso di Mike Eman. Esaki a



wordo escogi sin a sinta cu sindicatonan pues riba propio iniciativa y logica di un ser humano.

Pa 8 aña largo sindicatonan a sinta bebe biña y come pastechi cu Mike Eman den tur sorto di Dialogo Social den ballroomnan luhoso cu placa di pueblo a paga mientras Mike Eman tabata tin 147 coordinador su SO den su kantoer. Gobierno di AVP a paga 142 miyon na mas di 400 coordinador. E tempo ey e biña y pastechi pa sindicatonan

tabata hopi amabel y a firma hasta pa horca nan propio miembronan un middeltoonregeling cu dia cu boso baha pensioen e miembronan lo compronde kico mi kier splica awe. Parlamentario Endy Croes ta bisa tin biaha ta bon pa recorda cada hende con nan a actua den pasado. Finalizando no ta momento pa busca desunion y ta pidi tur sindicato pa nan refleha pa e causa grandi esta scapa e pueblo den su totalidad.

NEW CONTAINER

HOT PRICE SPECIAL OFFER

CUMRA 4 TAIRA ALL TERRAIN / HANJA BO TIRE COVERS FREE

COME AND CHECK ALL THE FLUIDS OF YOUR CAR FOR FREE

ALL TO CAR
PREMIUM OUTLET

DI 8:00 TE 5:30 NON STOP!
LG SMITH BLVD 114 PONTON 71

FOR THE BEST SERVICE DON'T FORGET TO MAKE YOUR APPOINTMENT 736.26.36 / 731.26.36

YOUR FACTORY OUTLET

Auto a perde control riba Green Corridor na altura di rotonde Pos Chikito



A manda Polis, ambulance y materiaalwagen di Brandweer na e sitio. Na yegada polis a bin topa cu e auto gebolter. Dos persona tabata den e auto y un a logra sali prome. Un miembro di

Rode Kruis a presenta na e sitio pa duna un man, mientras tabata wardando riba yegada di ambulance y materiaalwagen.

Mientras cu tabata



wardando riba yegada di ambulance, e personal di brandweer a logra saca e otro persona cu tabata pega den e auto sin cu mester a corta e auto. E miembro di Rode Kruis cu tabata na e

sitio a atende e otro victima tambe, te ora cu ambulance a yega pa tum'e over. E auto, un Toyota Mark X, color blanco cu dos hoben den dje, mirando cu e ora di Toque de queda tabata

acercando, nan lo tabata pura pa yega cas y velocidad halto lo a pone cu nan a perde control, dal den un cero di santo y bolter.

Hubert Dirksz (FTA):

Tur sindicato mester acepta loke tin riba mesa awor aki

Mester fia placa for di Hulanda pa por draai Aruba den e proximo lunanan nos dilanti. Hulanda a pone como condicion den un carta di minister Knops di dia 16 di April, unda cu e kier mira un tipo di besparing den e propio gastonan di gobierno.

Gobierno mester a bin bek na mesa dialuna ultimo cu e sindicatonan. Diarazon a manda un carta di contesta, bisando cu tin hopi condicion cu a wordo pidi, pero pa duna espacio pa por atende cu e condicionnan y acepta pa por bay cu e plan Hulanda pa por haya e placa.

Riba e reaccion aki, tin algun grupo di sindicato cu a bisa cu ta inacceptabel. Como FTA cu ta siguiendo e desaroyo aki y FTA cu tin un representacion chikito den e sector publico, pero mas grandi den e sector hotelero, presidente di e sindicato, Hubert Dirksz

a menciona cu e desaroyo aki ta uno dificil.

A conversa cu mayoria di e sindicatonan den sector publico. Ta compronde nan posicion. Di berdad nan posicion ta cu nan ta haya cu na unda cu tin mas caminda pa corta, eynan mester corta prome y laga pa unda cu ta afecta e trahador directamente, laga esey pa ultimo. Den e caso aki ta considera e urgencia. A mencion'e tambe na e sindicatonan y na gobierno cu pa FTA, tin e urgencia.

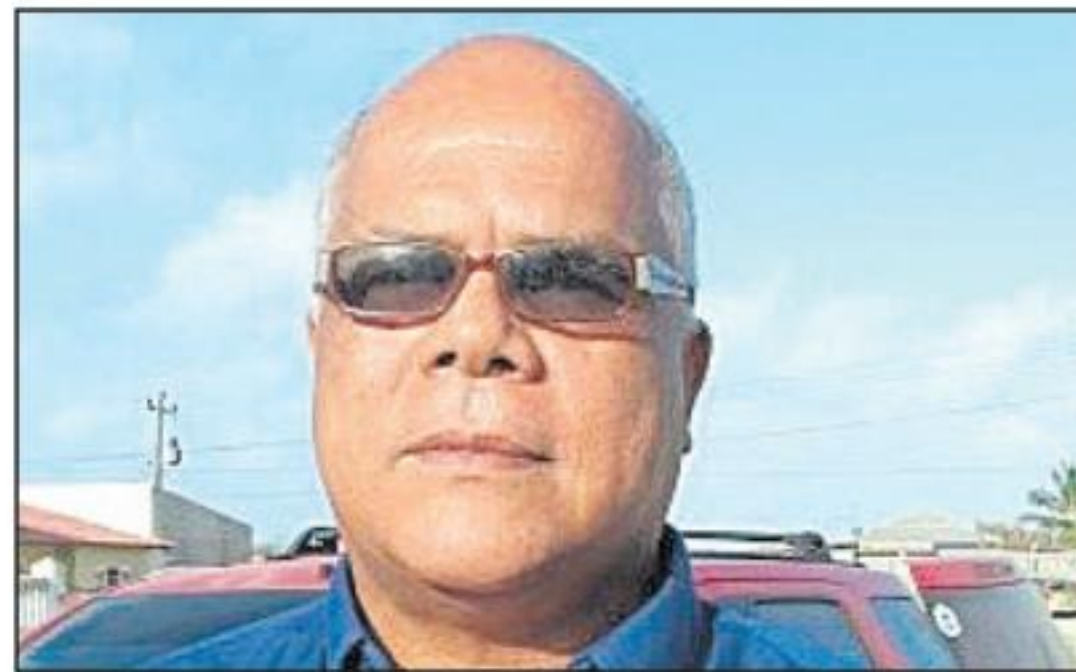
Mirando cu ta bayendo pa fin di luna, no solamente pa e sector priva, pero gobierno ta mencionando cu e cantidad di fondo cu e tin no ta wanta mucho. Esey kier meen si no bin un placa pa loonsubsidie pa yuda mantene e salarionan cu ya caba di April bay pa Mei, kizas April ainda ta net logra. Pero si ta papia di pa

Mei no tin entrada di ningun compania, ningun trahador, ta bay haya un grupo grandi di trahador na Aruba, sigur sector hotelero.

No ta sector hotelero so ta wordo afecta, pero e grupo grandi aki ta bay ta sin entrada, sin cuminda y e ta hopi peligroso pa pais Aruba.

Pa e motibonan aki, den number di directiva di FTA, ta kere cu tur sindicato mester acepta loke tin riba mesa awor aki y tur otro punto cu mester wordo discuti pa motibo cu no tin tempo awor aki, mester pasa over pa pone e puntonan aki tur pa un agenda despues cu atende awor aki cu Hulanda.

Pa atende cu Hulanda pa asina nan por permiti Aruba haya placa y haya loonsubsidie pa e facilita e entrada di e trahadornan di sector priva, ta kere cu ta mas cu necesario y mas cu urgente pa



permiti gobierno continua cu e discusionnan, deliberacionnan cu gobierno Hulandes, cu Rijkswinsterraad y cu CAFT, pa asina ey ta preveni un problema grandi, no solamente pa e sector priva, pero e propio salario di e trahadornan di sector publico.

Di parti di FTA ta declara esaki. Tin cu manda comunica gobierno riba esaki tambe, pasobra cu tur comprension pa e empleadonan di sector

publico, cu tur razon cu nan por tin, pero awor aki ta papiando di un urgencia cu no por tolera.

Interes general awor aki y mas problema causa aki, ta mas dificil pa por bin bek. E daño cu haci na e sector publico y priva, ta haci'e mas dificil pa por bin bek y tene cuenta.

Tin un sector delicado, cu ta e sector turistico. Mester ta prepara suficiente pa por bin bek miho, pa asina Aruba por sigui draai cu un problema cu nos sa cu no ta bay termina pa awor.

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP):

Ta subraya e importancia di un plan di recuperacion pa turismo y nos economia en general

Aruba completo ta consciente cu e crisis ocasiona pa Covid-19 ta devastador pa nos economia y turismo.

Manera debidamente indica pa Minister di Turismo sr. Dangui Oduber no obstante e situacion dificil aki ta di sumo importancia pa cuminsa prepara pa pone Aruba bek riba pia. Segun Tromp-Lee pregunta ta kico mester haci y na ki manera. Tromp-Lee ta indica cu e proceso aki a bin ta tuma lugar ultimo tempo banda di e proceso di maneha COVID-19 riba su mes.

Gobierno a indica cu nan no sa ki dia exactamente lo dicidi pa habri frontera bek pa turista y tampoco no sa precies ki dia lo kita shelter in place y toke de queda pa nos economia por cuminsa draai. Pero Gobierno a informa tambe cu como cu turismo ta e pilar di

nos economia, ministerio di turismo hunto cu A.T.A. a bin ta traha riba un plan di recuperacion, conhuntamente cu AAA, AHATA y ATSA. Algo cu segun Tromp-Lee ta hopi importante.

Hunto nan a desaroya un Plan di Mercadeo pa Recuperacion di nos Turismo. Segun Gobierno e plan aki ta presenta diferente oportunidad cu ta muestra varios escenario. E plan ta trata tambe loke nos por logra hunto y riba kico nos lo bay enfoca asina cu Aruba lo habri su frontera bek y cu nos ta cla pa yama nos bishitantenan bon bini.

E momento tey y ta crucial pa nos reconstrui nos producto turistico teniendo cuenta cu entre otro e estudio di capacidad di carga, accionnan pa proteha nos naturaleza y nos patrimonionan cultural. Tromp-Lee ta bisa pakico



laga e oportunidad unico cu e crisis aki a crea bay perdi y ta spera cu pronto e por haya un bista di e plan aki y ta trece padilanti cu e tambe lo desea di aporta na e reconstrucción di e industria tan importante cu ta nos turismo.

Mescos cu Gobierno,

Tromp-Lee tambe ta convenci cu pronto nos lo cuminsa start e proceso di recuperacion y cu turismo lo cuminsa muestra su forza bek. Segun Tromp-Lee e ingrediente esencial y primordial tey, nos hendenan. Ta nos cordialidad y calidad di servicio ta loke a haci nos

turismo grandi.

Tromp-Lee a termina bisando cu Gobierno ta trahando riba diferente plannan di recuperacion y cu den e dlanan nos dilanti pueblo lo haya sa mas kendenan ta trahando riba nan y pa ki tempo nan lo ta cla.

Secretario di Estado, Knops:

Sosten solamente si e gobiernonan confronta nan propio problemanan



Secretario di estado Raymond Knops a priminti 16.5 miyon di euro den ayudo humanitario na e tres islanan di Aruba, Corsou y Boneiro y e tres islanan BES durante e proximo tres lunanan.

Cu e placa aki, por cumpra y distribui paketenan di alimento y productonan di higiena pa esnan cu tin mester. Solamente na Corsou, ta calcula cu 50 mil persona ta depende di e ayudo alimentario debi na e coronacrisis.

E ayudo lo canaliza atraves di e canalnan existente di organizacionnan local cu ya ta

operativo y no atraves di e gobierno di e islanan.

Knopstadispuetopaampliaeyudo na e islanan considerablemente despues, generosamente hasta, pero ta impone condicion.

E ta kere por ehempel, cu e gobernante y politiconan mester duna un señal cu nan ta haciendo algo riba, por ehempel, nan propio salarionan.

Hulanda no ta prepara pa sigui brinda ayudo na e paisnan si nan no resolve nan problemanan cu e recaudacion di impuesto y finanzas publico.

E paisnan mester paga pa esey, Knops a bisa.

Dos dama deteni



Dos dama deteni. Chauffeur a core cu luz paga pa poliz no wak e. Den Seroe Blanco pa bay San Barbola na para.

Orario di negoshi pa publico Dia di Rey y Dia di Obrero

Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria ta anuncia cu den cuadro di e dianan festivo, Dia di Rey y Dia di Obrero, tur negoshi mester ta cera riba 27 di April 2020 y 1 di Mei 2020.

Esaki no ta conta pa pompstations, botica, take-away y food delivery.

Comentario

1. Gobierno mester djis tuma nota ora cualkier proposición di Gobierno keda rechaza pa cualkier instancia y sigui ehecuta e proposición;

2. Gobierno mester, a base di interés general, mesora hiba cualkier instancia corte cu menaza Gobierno cu accion bao

di e circunstancia di crisis aki.

Si sindicatonan kier ta partí di decision di un Gobierno, sindicatonan mester tuma responsabilidad y hunga den e wega político participando na elección.

Ban pa e "normal nobo" di Aruba !



Remetido

Piscadornan ta bolbe pidi gobierno pa cambia leynan cu ta perhudica piscador

Piscadornan victima di stigmatizacion constantemente

Piscadornan den e ultimo 30 añanan ta esunnan cu mas a keda perhudica cu un racha di leynan cu ta perhudica netamente piscador. Hasta por bisa cu parece cu e causanan ambiental y of turismo ta haci e piscadornan luci como e malbado. E stigmatizacion aki cu ta tumando lugar door di e supuesto concientizacion pa salva especie marino constantemente ta haci e trabao di piscador muestra e "malo" sin tene cuenta cu e humilde piscador. E no ta asina y no mester ta asina. Un piscador ta cuminda e ta busca, su pan di cada dia.

Ban wak algun ehempel di ley cu ta perhudica piscador. E ley di harpoen of prohibicion di tira pisca. Un ley bao di proteccion di naturaleza (natuurbeschermings-verordening) pero cu ta resulta den un prohibicion extremo y cu no ta duna espacio pa maneha ni e recurso ni piscamento. Con e ley a ki a bin den otro ta cuminsa den añanan 70 of 80 caba ora turismo a cuminsa haya poder (economico), a cataloga harpoen como arma, despues a cuminsa cu prohibi harpoen cierto distancia, despues a bin cu un lista di pisca di rif cu no mag tira. Pero... al parecer di e trahador di ley, esakinan no tabata por a ser enforza of no tabata perhudica e piscador suficiente. Na 2001, despues di eleccion y den un periodo di cambio di un gobernacion pa otro, a pasa un Landsbesluit houdende algemene maatregelen (LBHAM) mey anochi cu niun hende a tuma nota di dje. Den esaki sin involvi piscador ni otro hende, a kita e derecho di pisca di piscadornan cu tabata haci uso di e metodo aki. Tabata apenas lunas despues diripiente sin cualkier campaña di concientizacion, ora kustwacht a cuminsa kita harpoen di piscador inocente, cu e asunto a bin na claridad.

Claro cu piscador ta protesta. A colecta firma y a protesta. A apela na tur politico. Tur gobierno desde e tempo ey, irrespecto di signatura, a grita na voz halto cu lo cambiele (vooral ora ta den oposicion) y, a purba pero, a lo largo (vooral ora ta den gobierno) a lubida riba e cambio di ley aki. Piscadornan semper a protesta y pidi pa cambia e ley aki. Tabata tin tur sorto di coleccion di firma, protesta y carta cu proposicion. Pero nada concreto a keda logra. Dicon? Pasobra tin interes ahenos den esaki? Historia sa ripiti no?

Cada ley cu a bin acerca bao di e ordenanza di naturaleza aki ta kitando mas derecho di piscado. A kita of prohibi: turtuga y calco. Piscadornan a coopera. Y kizas esey juist esey ta nan fout? Pasobra envez di siña scucha y traha cu piscadornan, a bira peor. A bin cu proyecto di protehe tribon di Hulanda. Masha bunita pero ken a keda boe-man? E piscador local. Door di campaña internacional pa "stima" tribon, sin tene cuenta cu e situacion local, awor piscador local ta wordo ataca formalmente y vilmente ora e gara un tribon. Tribon ta den peliger di extincion door di paisnan grandi unda ta mata miles di tribon. Tribon ta den peliger di extincion door di paisnan grandi y rico unda ta come miyones di tribon riba menu. E pover piscado local ta pa

necesidad of tin ora pa su malasuerte ta pega un na liña ora e horta hopi pisca for di su liña. No ta tur tribon ta den peliger di extincion tampoco pero e pover piscado local awor, ora e gara uno, cualkier tipo, ...ta mescos cu ta e a caba cu mundo! Esaki no ta bon! E stigmatizacion di piscador aki, mester caba! Piscado no ta e enemigo di naturaleza. Piscado local responsable tin un lazo cu lama y e ta trata lama cu respet. E sa cu e tin di cuida su recurso. Mayoría di piscado local ta gara pa come y bende algo cu famia y amigo pa un poco zakgeld extra. No lubida cu piscamento tin hopi gasto. Material ta carisimo. Sin conta riesgonan halto y castigo di clima riba lama. Niun piscador ta haciele pa bira miyonario. Piscamento ta den nan sanger.

Na 2014 sin consulta. Sin involvi niun hende sin consulta cu piscado, ata gobierno ta declara diripiente cu Spaans Lagoen pasa pa Parke Arikok na 2014 como area di naturaleza protehi. Otro tratado di añanan 70. Proteha algo no ta e problema, pero yega prohibi sin involvi piscador ta contra e propio tratadonan. Ey diripiente tambe ata borchu cu no por pisca ey mas (riba e brug por ehempel). No ta concientisa, no ta trece maneho, djis patsboem kita of prohibi cos. Ta inacceptabel! Ta cual piscador lo kier traha cu autoridad mas? Ta cual piscado lo por confia cualkier persona cu ta papia di protehe naturaleza mas? Atrobe ta piscado ta e boeman!

Colmo di los colmo ta na na 2017 ta bin cu lista di especie cu kier proteha. E rumor tabata circula berdad hopi tempo pero ora tabata puntra rond niun instancia tabata sa algo. Niun a bin padilanti. No ta involvi ni scucha of consulta cu piscador. Un lista cu pa loke ta trata especienan marino tabata hopi pover traha. Yen di fout! E ley aki ta kita of prohibi (algun) tribon, lobster y gutu y varios otro especie cu piscadornan tin di deal cune. E problema mayor di e ley aki ta, cu e no ta duna espacio pa piscado yuda si e piscado kier. E ta un prohibicion extremo unda unabes e piscador gara e pisca caba, e ta kibrando e ley y por ehempel no ta duna espacio pa ni catch and release. Piscamento of recursonan di pesca mester keda maneha. Tin ley cu ta apto pa haci hustamente esey, pero e trahado di ley ta faya y no ta scohe pa duna e espacio ey pero ta PROHIBI TOTALMENTE atrobe. Atrobe e piscado ta keda perhudica. Atrobe ta e piscado ta e boeman den tur esaki. Un ley EXTREMO y contra loke tin den e mes un tratadonan.

Na 2018 gobierno a opta pa agrega acerca tambe, apesar di protesta y peticion di cautela di parti di piscado, Parke Marino. Atrobe prohibiendo of limitando piscado. Aki a manipula sesion di involucra piscador unda ta purba na "handpick" ken ta ser invita y hasta kico por bisa. A keda di bolbe pa mas consulta pero te awe, nada di nada. Varios area ta wordo poni atrobe bao "proteccion", piscador ta lesa prohibicion y tin masha hopi inclaridad di henter e asunto. Pero ken ta esun cu ta keda perhudica? E piscador atrobe!

Tur esakinan ta leynan cu ta bao di proteccion di naturaleza esta e Natuurbeschermingsverordening. Un ley anticua, cu mester wordo revisa, moderniza y drecha pa bin bij cu conceptonan nobo di maneho di naturaleza, pesca y recursonan marino. Piscado no ta contra pa yuda proteha nada pero no por ta asina tampoco cu cada biaha ta e piscado ta esun cu ta mal mira y cu ta piscador ta esun ta esun perhudica cu tin di sacrifica y perde derecho. Cambia e ley y haciele drechi. Piscamento ta esencial! Ban papia di con pa haciele mihor envolucrando piscadornan y teniendo cuenta no unicamente cu naturaleza pero cu e hende cu ta central, den e caso aki, e piscadornan. Piscadornan por juist yuda. Piscado ta riba lama y por ta e prome wowo y alarma pa cosnan riba lama. Bringando y perhudicando piscado ta trahando hustamente contra e propio intencionnan di tratado of intencionnan di proteccion. Bin bij, cambi'e ley!

Actualmente paso cos a sali den publicidad, ta core bisa den prensa cu ta bin cu cambio (atrobe). Piscadornan no ta kere palabra mas. Ta desde 2001, tur minister a cuminsa yen di briyo y boca grandi pero despues a lubida riba e plegaria di piscador. Mester tuma decision y duna opdracht pa cambia e LBHAM pa trece cambio na favor di piscadornan. Punt uit. No laga e proposicion pa cambio keda drumi, dune prioridad.

Por ultimo, por a lesa un "maneho temporario" unda ta pidi "tur piscador" bay registra na LVV, hasta electronico. Dus ta muestra cu ta un y tur por registra. Tanto pa pisca como tira harpoen. Esaki ta fout. No por core haci cos y crea un free for all aworaki. Tuma Harpoen un rato. E cambio di ley mester tin condicion mara na dje, pa por e.o. sigura cu esun cu experiencia y cu ta haciele pa come y ta serio, mester bin na remarca p'e. Si core habiele sin mas aworaki, pushi y cacho por core bay experimenta y pone nan mes bida y bida di otro na peliger. Ta un peliger tambe ora tira malo, herida pisca of pisca mal tira. Por bin cu condicion pa unda por haci esta por ehempel cu cerca di costa ta cu rosea so por bay. Por pone condicion pa tempada, especie y mucho mas. Mester laga e asunto di bay mas hundo pa esnan cu sa y tin experiencia haci esaki, vooral esunnan cu kier usa tanki. Duikmento tin e peliger di "the bends" cune y mester tene bon cuenta cu esaki. Mester guia esaki bon pa asina segura cu semper tin hende cu experiencia presente. E registramento aworaki manera tin na LVV ta un ehempel di un forma cu no tin control. No tin distincion den esun recreacional contra esun cu tin di haciele pa necesidad. Cu mester permiso pa pisca na baranca no a cay den bon tera cerca niun hende. Atrobe e ta kitando derecho sin mas di hende. E ley di calamidad mes ta permiti piscamento awor diripiente LVV kier meen cu pa tira liña na baranca mester registra. Ta ken ta evalua anto ken ta e piscador di recreo for di esun cu ta pisca pa necesidad y a base di kico? Ta parece mas bien cu un biaha mas kier kita un derecho for di piscador of ta pa cobra belasting denter di poco tambe?

Scouting Aruba ta celebra su di 20 aña di existencia



Awe nos ta recorda e momento historico caminda na aña 2000 cuatro organizacion scout separa a bini hunto y despues di a delibera pa varios aña pa logra yega na diferente consensus pa unifica tur e gruponan aki bao di un organizacion nobo y asina e identidad Scouting Aruba a nace. Actualmente nos organizacion ta consisti di 12 grupo rond di Aruba cu un cantidad di mas di 500 miembro. Tanto mucha como hoben entre 5 pa 18 aña y lidernan adulto ta forma parti di nos organizacion.

E actividadnan scout o padvinderij ta uno bon conoci na Aruba ya pa 90 aña. Antes cu lazonan directo cu Antiyas o directamente afilia na organizacionnan religioso, awendia tur scout localmente ta miembro di un organisacion nacional cual ta conta cu afiliacion na e organizacion mundial di Scouting yama "WOSM" cu tin miembro riba practicamente tur pais na mundo; en total mas di 50 miyon miembro. Scouting manera ta conoci ta e organizacion hubenil mas grandi na Aruba cu por medio di su metodo di educacion



no formal basa riba nos ley y promesa scout ta educa mucha y hobennan pa bira ciudadano util y responsabel pa nos comunidad y cu capacidad pa ta nos lidernan di mañan den nan respectivo comunidad, trabou y bida.

Scouting ta logra esaki por medio di su programa interactivo caminda e hoben ta wordo presenta diferente desafio pa pasa door di dje y den e proceso e ta siña conoce su mes mihor, e ta siña desaroya su abilidadnan y conocemento y ta wordo forma como persona por medio di diferente areanan di crecimiento como ser humano tanto fisico, caracter,

creativo, afectivo, social y spiritual.

Pa motibo di e conocido crisis mundial cu grandemente a afecta Aruba tambe nos a keda impedi pa por a celebra nos di 20 aniversario y dia di San Jorge nos patrono manera nos tabatin planea pa haci cu nos miembrecia completo. Apesar di e situacion desventahoso cu nos ta encontra nos mes aden nos ta keda optimista. E educacion scout ta forma bo di tal manera cu bo mester por haci uso hasta di adversidad pa busca oportunidadnan y solucionnan nobo pa nos organizacion cu e miras hasta pa mehoracion den futuro cercano. Awor ta e momento pa presenta ideanan nobo pa asina

nos por re-ahusta y prepara mihor ainda. Asina cu e situacion actual bolbe restablece na e momento y manera apropia nos lo celebra nos 20 aniversario cu cada Bever, Welp, Verkenner, Explorer, Voortrekker y Lider miembro di nos organizacion.

Finalmente na nomber di nos liderazgo nacional nos kier a gradici tur miembro y mayor kendenan ta pone nan confianza den scouting, tur nos lidernan voluntario kendenan ta nos pilarnan pa brinda e formacion educativo y na tur comisario pa nan aporte pa dirigi e organizacion aki cu

awe nos por celebra e di 4 lustro di Scouting Aruba cu nos patrono y fundador fuertemente den mente.

Masha Masha Pabien na tur scout sea activo o cu a forma parti di nos organizacion den pasado.

Pa termina nos tin un ultimo palabra na tur Scouts. Keda activo cu bo grupo di amigonan y colega lidernan. Ban sostene otro y apoya otro den e momentonan distinto aki pa asina nos por surpasa e crisis y sali mas fuerte padilanti cu nunca.

Pasa un feliz dia di San Jorge celebrando nos di 20 aniversario. Sea orguyoso di ta scout.

CHAUFFEUR CORIENDO DEN VEBODEN DEN WESTSTRAAT TA ACCIDENTA CU AUTO BAYENDO PABAO RIBA PROFESSOR LORENTZSTRAAT



Diahuebs mainta a dretna informe di un accidente na e crusada di Professor Lorentzstraat cu Weststraat, mesora a dirigi patruya na e sitio. Na yegada di patruya na e sitio a bin constata cu aki un Kia Picanto coriendo den verboden den Weststraat no a duna preferencia na un Toyota Vitz bayendo pabao riba Professor Lorentzstraat y ta dal den esaki. Afortunadamente ningun persona a resulta herida. Por a tuma nota cu un di e vehiculonan no tabata tini papel di seguro na ordo.

NA E CRUSADA DI SABANA LIBER POLIS A DETENE CHAUFFEUR RIBA CAYA DURANTE "TDQ"



Diaranson anochi polis atento riba caya a tuma nota di un vehiculo riba caminda durante oranan di "TdQ" na e crusada di Sabana Liber, mesora a pare vehiculo y detene e chauffeur. Van di C.E.A. a bini na e sitio pa transporta e detenido pa warda di polis unda e lo ricibi su boet pa viola "Toque de Queda".



¡HACI BO PEDIDO NA TEMPO!

594 8921

CATERING AND DELIVERY SERVICE

HACI BO PEDIDO PROMER CU 9:00 AM
HAZ TU PEDIDO ANTES DE LAS 9:00 AM

NOSTA ENTREGA ENTRE 11:00 AM - 1:00 PM
SE ENTREGA DOMICILIOS ENTRE 11:00 AM - 1:00 PM

CADA DIA UN MENU DIFERENTE

AFL. 13.50

MENU DIALUNA
20 APRIL

- **CHICKEN FRIED RICE.**
ARROZ FRITO CON POLLO
(BATATA HASA, SALADA, SOPI DI GALINJA Y AGUA PANELA)
- **HIGRA DI BACA DEN SAUS DI CIBOYO.**
HIGADO ENCEBOLLADO
(ARROZ BLANCO, BATATA HASA, SALADA, SOPI DI GALINJA Y AGAPANELA)

MENU DIAMARS
21 APRIL

- **STEAK A LA PLANCHA.**
CARNE A LA PLANCHA
- **LENGA DI BACA STOBA.**
LENGUA DE VACA GUIADO
TA WORDO SIRBI CU
ARROZ BLANCO, SOPI DI CARNI, BATATA MACHICA, SALADA Y AGUAPANELA

MENU DIARANZON
22 APRIL

- **BACALAO.**
- **RABO DI BACA STOBA.**
RABO DE VACA GUIADO
TA WORDO SIRBI CU
ARROZ BLANCO, SOPI DI BONCHI CORA, BANANA HASA, SALADA Y AGUAPANELA

MENU DIAHUEBS
23 APRIL

- **GALINJA BROASTED.**
POLLO A LA BROSTER
- **CABRITO STOBA.**
CABRITO GUIADO
TA WORDO SIRBI CU
ARROZ BLANCO, OF AROZ MORO, CONSOME DI GALINJA, BATATA MACHICA, SALADA Y AGUAPANELA

MENU DIABIERNE
24 APRIL

- **FILET DI PISCA.**
CHULETA DE PESCADO
- **CARNI STOBA.**
CARNE GUIADO
TA WORDO SIRBI CU
ARROZ BLANCO, OF AROZ MORO, SOPI DI LENTJA, BATATA HASA, SALADA Y AGUAPANELA

AFL. 15.00
MENU ESPECIAL
DIASABRA
25 APRIL

- **BBQ DI SPARE RIBS Y GALINJA.**
BBQ DE COSTILLA Y POLLO
(BBQ Y 1/2 GALINJA LO WORDO SIRBI CU, AROZ BLANCO OF AROZ MORO, SALDA, MAIZ Y BANA HASA)
- **PISCA CU SAUS CRIYO.**
(PISCA LO WORDO SIRBI CU
ARROZ BLANCO OF AROZ MORO OF FUNCHI, BANANA, AREPA Y SALADA)
- **SANCOCHO DI RABO DI BACA.**
(SANCOCHO DE RABO DE VACA 32oz, AROZ OF FUNCHI, AREPA, BANANA HASA)

594 8921

PONTON 119-E

E DESTRUCCION NA E PORTA DI DRY XPRESS NA CERTIFIED TABATA PA DRENTA HORTA NA SHOE EXPRESS



**Durante patruya polisnan atento
di distrito 1 a nota porta di Dry
Xpress destrui**



Diahuebs madruga durante patruya polisnan atento di distrito 1 a descubri cu e porta di Dry Xpress ta destrui, mesora a informa central di polis encunto esaki. Como cu awor central di polis no tin e lista di doñonan di negoshinan mas no por

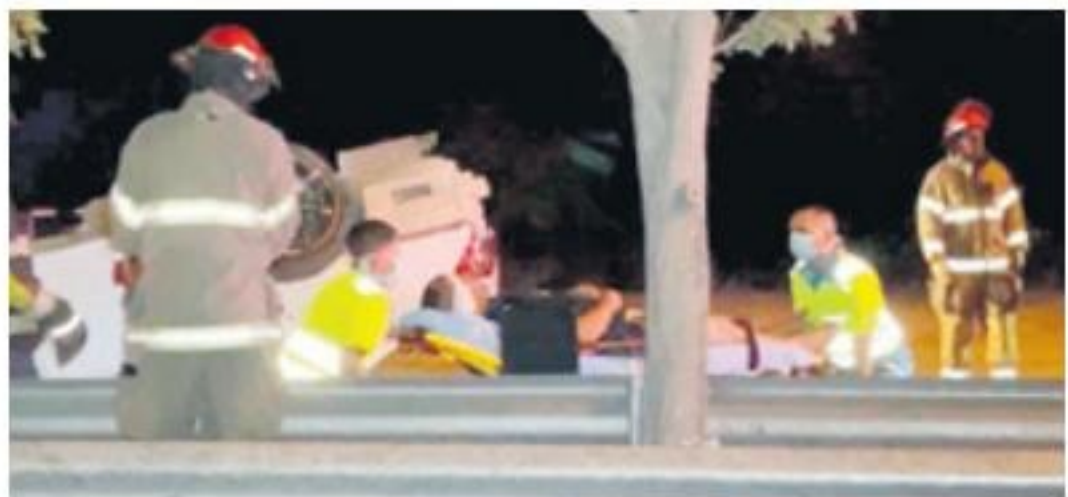
a logra contact e doño. A keda di busca manera pa contacta e persona concerni den oranan di dia. Na un ocasion caba a kibra dreña un sitio cerca pa bay horta den otro negoshinan den e mall.



Manera nos a sospecha cu e destrucion na Dry Xpress na Certified Megamall tabata pa dreña horta den otro negoshi den e mall. Diahuebs mainta manera nos a informa den un otro informe mas tempran den oranan di madrugada cu polisnan atento a descubri un destrucion na Dry Xpress pero como cu no tin e number di e doño no por a

contact e pa asina check mas paden a opta pa den oranan di mainta averigua un ke otro. Wel den oranan di mainta a dreña informe di cu e ladronnan a kibra dreña horta na Shoe Express, na yegada di e patruya a bin compronde cu e ladroncia lo a sosode sea durante cu polis tabata presente marduga of despues cu polis a bay.

Riba caminda grandi na Pos Chikito auto a bolter y persona a keda pega den e vehiculo



Diahuebs anochi durante prome minuutnan di “TdQ” a drenta informe di cu un auto lo a bolter riba caminda grandi na Pos Chikito, mesora a dirigi polis na e sitio. Na yegada a constata cu un vehiculo lo a perde control y bolter riba caminda grandi na Pos Chikito. Ambulans a presenta na e sitio y a atende cu e 2 heridonan y transporta nan pa hospital.

ASISTENCIA PA BUSCA INFORMACION



Biblioteca Nacional Aruba ta anuncia na su usuarianan y bishitante cu kizas tin pregunta riba buki of informacion por comunica cu un bibliotecaria via FB messenger y email info@bibliotecanacional.aw y/of yama of WhatsApp via 563 2178 of 569 3291. Ta purba di atende cu tur pregunta pa informacion dentro di 1 dia di trabou. Tin un coleccion grandi disponibel online via biblioteca su plataforma digital cu usuario por bishita na <http://bna.aw/digital>. Pregunta pa e coleccion digital por bay via e-mail digital@bibliotecanacional.aw Via e website di biblioteca por haya hopi informacion den database di EBSCO. Esaki su contenido ta grandi, yen di articulo,

ebooks, documentacion, potret y mucho mas.

Voor vragen over boeken en andere informatie kunt u de bibliotheek bereiken via email info@bibliotecanacional.aw of bellen/ WhatsApp 563 2178 of 569 3291 of een berichtje via FB messenger. Masha danki!

For any assistance please communicate through email info@bibliotecanacional.aw or call WhatsApp 563 2178 or 569 3291 or send a message through FB messenger. Masha danki!

WASTE HANDLING CLEANING SERVICES

SCEPTIC TANK (7 CUBE)

PRIJS SPECIAL
AWG 75,-



YAMANOS NA:
560 3500 OF 563 4201

We continue to serve.

Miembronan y usuario cu ta desea contacto cu un bibliotecaria di Biblioteca Nacional Aruba pa pregunta riba buki of informacion por comunica via FB messenger y email info@bibliotecanacional.aw y yama of WhatsApp via 563 2178 of 569 3291. Masha danki!

Voor vragen over boeken en andere informatie kunt u de bibliotheek bereiken via email info@bibliotecanacional.aw of bellen/ WhatsApp 563 2178 of 569 3291 of een berichtje via FB messenger. Masha danki!

NA E CRUSADA DI EMMASTRAAT CU PROFESSOR LORENTZSTRAAT POLIS A DETENE UN PERSONA CANANDO RIBA CAYA DURANTE "TDQ"



Diaranson anochi durante oranan di "TdQ" polis pasando e crusada di Emmastra cu Professor Lorentzstraat a tuma nota di un persona canando riba caya, mesora a pare y detene. Van di transport di C.E.A. a

bini na e sitio y a transporta e detindo pa warda di polis unda e lo ricibi su boet pa viola "Toque de Queda"

TIRE DI ALTEZZA TA KIBRA BAYENDO ZUID RIBA CAYA FRANS FIGAROA MANDANDO E VEHICULO DEN UN CURA DI CAS NA MAN DRECHI



Diahuebs atardi a drenta informe di un accidente riba Caya Francisco D. Figaroa na Noord tegenover di Tai Sheng Hardware, mesora a dirigi patruya na e sitio. Na yegada a encontra un Altezza cu lo a perde control y bay dal den un cura di cas. Segun e chauffeur a declara na e sitio e tabata bayendo zuid y diripiente e tire banda rechts dilanti lo a kibra for di e auto mandando e vehiculo den e cura di cas na man drechi di caminda. Afortu-

nadamente ningun persona a resulta herida.

HOTLINE

744-0444

CAPT'E
Y MAND'E

Noticia di Latinoamérica

PROTESTAS Y SAQUEOS EN EL ESTADO SUCRE, VENEZUELA, DEJAN HERIDOS, SEGÚN OPOSITORES

Varias protestas y saqueos se registraron este miércoles en la población de Cumanacoa, estado Sucre, ubicado en el oriente de Venezuela, según denunció Milagro Paz, diputada de esa entidad en la Asamblea Nacional por el partido opositor Primero Justicia.

La legisladora afirma que el alza en los precios de los alimentos y las dificultades para acceder a combustible generaron molestia en los habitantes de la zona, quienes dicen estar pasando hambre.

Los actos vandálicos se registraron cerca de las 11 A.M. en los alrededores de la Plaza Bolívar, la principal del lugar, y dejaron al menos siete personas heridas —tres hombres, dos mujeres y dos adolescentes, uno con herida de bala— de acuerdo con



el parlamentario Robert Alcalá, del también partido opositor Acción Democrática.

Sucre es uno de los esta-

dos más pobres de Venezuela y está gobernado desde 2017 por Edwin Rojas, del gobernante Partido Socialista Unido de Venezuela.

Liña di telefon pa 60+

280-0505

GRATIS

Mainta: 8or - 12or Atardi/anochi: 4or - 8or

BAN COMBERSA Y NO PREOCUPA

SPECIAL OFFERS FOR 3D WHEEL ALIGNMENT

ALL TO CAR

OPEN 8:00AM TO 5:00 PM NON STOP

RETAIL PRICE 130⁹⁵ AFL

OUTLET PRICE 89⁹⁵ AFL

SPECIAL CARS

LATEST GENERATION MACHINE HIGH QUALITY CARS USA SPECIAL TECHNICIANS

RETAIL PRICE 144⁹⁵ AFL

OUTLET PRICE 99⁹⁵ AFL

COME AND CHECK ALL THE FLUIDS OF YOUR CAR FOR FREE

ALL TO CAR

DI 800 TE 800 NON STOP

LO SMITH BLVD 114 PONTON 71

FOR THE BEST SERVICE DON'T FORGET TO MAKE YOUR APPOINTMENT 736.28.36 / 731.28.36

YOUR FACTORY OUTLET



CINCO SINTOMA DI CANCER DI ANUS, E ENFERMEDAD SILENCIOSO



No sa papia hopi di e cancer di anus. Di un parti, pasobra ta trata di un di e enfermedadnan silencioso cu no ta presenta un incidencia mes halto cu e otro canceran (manera esun di pulmon of di pecho), pero cu ta importante conoce y tene na cuenta.

Segun e Asociacion Spaño contra Cancer (AECC) cancer di anus ta representa e 1.9 porciento di e total di tumornan relaciona cu e tubo digestivo.

Aunke e porcentahe no ta parece hopi halto, en realidad e enfermedad a bin ta aumenta den e ultimo añanan debi na cierto factornan di riesgo, dentro di cualnan ta destaca:

- * Tabaco
- * E mayor speranza di bida di e poblacion.
- * E infeccion pa e virus di papiloma humano (VPH).

A observa cu e sa afecta cu mayor frecuencia na e hende hombernan compara cu e hende muhenan, aunke cu despues di 50 aña di edad, e por presenta den e sexo femenino.

E mayor problema di cancer di anus ta cu hopi biaha e ta avansa sin duna un sintomatologia evidente.

Tin pashent cu hemoroide cu sa asocia e sangrado y e aparicion di bulto na e problema aki y, ainda asina, no ta duna e importancia cu e ta rekeri.

Sin embargo nos tin cu recorda cu ta imprescindible acudi na dokter. En bista cu e informacion ta un herment valioso semper, nos tin cu wak awo cuanan ta e principal caracteristicanan asocia cu e enfermedad aki.

Cancer di anus, e enfermedad silencioso

Ta berdad cu hopi biaha nos no ta pone atencion na procesonan determina di e organismo. Nos ta bay baño y nos no ta fiha demasiado si e sushi ta normal of si ta existi algun rastro di sanger of di algun signo inusual di e curpa.

E anus no solamente ta e parti caminda nos ta expulsa e materia fecal. Ta importante pa tene na cuenta cu e ta forma parti di e intestino, pa ta specifico, e intestino diki.

Su musculonan, den forma di renchi, ta alberga multiple cell cu, pa hopi distinto rason, por altera su genetica pa produci celnan anormal y cancerigeno.

Ta existi factornan di riesgo cu nos por controla, no tin duda, pero den materia di cancer, manera ya nos sa, no tur cos ta depende di e estilo di bida.

Tin factornan cu ta scapa nos y cu, pa ki rasonnan cu nan ta, ta caba na conforma e enfermedad aki di cual nos mester conoce e sintomanan.

1. Sangramento

Ta e principal indicador cu nos mester tene na cuenta. Awo bon, nos ta percibi cu nos ta sangra de bes en cuando por ta debi na otro causanan cu semper nos mester conoce.

* Na ocasion, ta hemoroide, un simpel infeccion of cualkier otro enfermedad cu e specialistanan ta determina.

* Ta importante, por lo tanto, consulta cu e dokter di e problema aki ora cu nos percibi esaki.

2. E sensacion di ta yen

Mayoria di e pashentnan cu a desaroya un cancer di anus tin un sensacion di ta yen den e zona di rectum.

E ta manera ta existi un masa cu ta molestia of cu ta pone sinti cierto picamento.

* Na ocasion, e masanan aki ta impedi e corecto transito intestinal di forma cu e persona por hasta perde control di su musculonan anal.

* Na principio e ta algo leve y casi inapreciabel. Es mas, lo mas comun ta spera te cu 6 luna pa consulta cu un especialista, momento cu e sintomatologia ya ta mas evidente.

3. Aparicion di vret

Cancer di anus sa cursa hopi biaha cu e aparicion di vret den e region anal. Por haya esaki den interior di e propio intestino of den exterior, causando molester.

Hopi pashent sa confundi nan cu simpel forunculo, pero ta importante pa por sigui nan. No mester tene miedo of berguensa na ora di consulta e problema aki cu dokter. Nos lo keda asina mas tranquil.

4. Cambio den bo transito intestinal

Nos tur ta sufri di cambionan chikito den e transito intestinal de bes en cuando. Nos ta pada oor di epocanan di barica cera, diarea... Ta algo normal.

* Loke no ta habitual ta experimta cierto perdidanan den no por controla un retencion adecuado of den nota cu e musculonan intestinal ta faya..

* Ora cu e tumornan ya ta mas avansa ta produci e tipo di alteracionnan den cual e pashent ta experimenta e aparicion di fluho den e zona di e anus.

5. Picamento

E parti abao di e curpa ta percibi di otro manera. Nos ta sinti cansancio den e area lumbar, cierto presion abdominal y voral, picamento den e zona di e rectum.

* Ta comun asoci'e cu e hemoroidean. For di eynan hopi hende ta recurri na e crema of tratamentonan clasico pa alivia e molester intimo aki cu nos no sa comparti cu ningun hende.

* Sin embargo, nos ta insisti un biaha mas den e necesidad di consulta cu dokternan cualkier di e sintomanan aki.

Bon pa tene na cuenta

Si nos obtene un diagnostico precos, e probabilidadnan di exito di e tratamiento por aumenta significativamente, di eynan e importancia di acudi na dokter den caso di tin inkietud, molester y presencia di signonan inusual.

Un parti chikito di e casonan sa tin su diagnostico den e etapa mas avansa y ora cu e tumor a alcansa na e ganglionan linfatico.

Den e caso aki, e tratamentonan sa ta mas agresivo. No obstante, mester tene na cuenta cu den materia di cancer, e investigadornan no ta stop di busca formanan di mehora e tratamentonan ya existente y, di su banda, bin u e miho opcionnan pa yuda e pashentnan.

Noticia di Latinoamérica

LIBERAN A PERIODISTA VENEZOLANO DETENIDO DURANTE 13 DÍAS TRAS PUBLICAR CIFRAS DEL CORONAVIRUS

El periodista venezolano Darvinson Rojas fue liberado este jueves luego de haber sido detenido el 21 de marzo por las fuerzas del orden sin que las autoridades judiciales hayan precisado, hasta el momento, la razón oficial de su detención.

“Hoy tuvo despacho el tribunal y salió la boleta de excarcelación. Los funcionarios me trajeron a la casa”, le dijo Rojas a CNN en conversación telefónica.

La detención del periodista se produjo en su casa en el oeste de Caracas. Al momento del arresto se encontraba junto a sus padres, a quienes también se llevaron, aunque solo por algunas horas.

“En principio, nos dijeron que era por unos tuits que él había colocado sobre el coronavirus en el estado Miranda, que cómo él había tenido esa información”, contó a CNN Mirian Sánchez, mamá

del periodista.

El comunicador afirmó que fue imputado por delitos de “instigación al odio e instigación pública”.

Los médicos de Venezuela temen lo peor mientras se acerca la pandemia del coronavirus.

CNN se comunicó este viernes con la Fiscalía General de Venezuela para conocer los cargos y todavía no ha recibido respuesta.

El jueves afirmaron no tener información pública al respecto. También nos comunicamos con esa entidad cuando se denunció por primera vez su detención.

Rojas explicó que su detención ocurrió luego de publicar un tuit con cifras de contagios por coronavirus en Venezuela que no habían sido informadas por el gobierno central, sino por autoridades regionales, algo que no está prohibido expresamente.

“Lo que alegó la Fiscalía es que había emitido información falsa para gen-



erar desestabilización”, sostiene.

Defensorías del Pueblo de Colombia y Venezuela se unen ante amenaza del coronavirus.

El gobierno del cuestionado presidente Nicolás Maduro informó este jueves que ya hay 146 casos confirmados de coronavirus y 5 muertes.

El comunicador dijo que podrá seguir ejerciendo sus funciones al no tener

restricciones de uso de redes sociales o declaraciones públicas. Sin embargo, está a la expectativa ante un posible pago de fianza al Estado como parte del trámite judicial.

“El problema que tengo ahorita es que se llevaron todos mis equipos y queda como evidencia (...) al menos hasta que termine la investigación”, explicó. El comunicador asevera que durante la detención,

que se extendió durante 13 días, no recibió malos tratos.

El caso provocó la condena de organizaciones internacionales, entre ellas Amnistía Internacional (AI), el Comité para la Protección de los Periodistas (CPJ) y la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) que demandaron al Estado venezolano la liberación inmediata del periodista.

VENEZUELA SUFRE ESCASEZ DE GASOLINA EN MEDIO DE LA CRISIS DE COVID-19

El coronavirus abrió varios frentes de batalla en Venezuela: al creciente número de infectados se le suma el desplome en los precios del crudo y una crisis económica que se agudiza con los comercios e industrias parados por la cuarentena y la peor escasez de combustible en años.



PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
or
☎ 585-9500

WASTE HANDLING CLEANING SERVICES

10FT



20FT



30FT



PRIJS DI BAKI:

≡ 150-175-200-250

*PRIJS TA DEPENDE DI KI TIPO DI SUSHI

YAMANOS NA:

560 3500 OF 563 4201

POLIS A BAY NA MONSERAT UNDA HOMBERNAN LO TABATA MALTRATANDO UN DAMA



Diahuebs anochi a drenta informe di un caso di maltrato na Monserat, mesora a dirigi diferente

patruxa na e sitio. Na yegada di e patruxa a bin encontra un grupo riba caya discutiendo. Polis

a purba intermedia cu e dama y 3 homber cu no tabata tin fin di calma. Despues di unrato a logra

calma tur persona y a avisa nan pa buska caminda pa cas pa evita mas problema of detenshon.

NA KAS ARIBA POLIS Y AMBULANS A ATENDE UN HOMBER BENTA ABOU CU LO MESTER A WORDO ALCANSA PA UN AUTO



Diahuebs anochi a drenta informe cu lo mester tini un homber maltrata benta abou canto di caminda na Kas Ariba, mesora a dirigi tanto polis como ambulans pa e sitio. Na yegada a logra saka afor papiando cu e homber poco bebi cu ta bisa un auto color preto lo mester a dal e y sigui core bay. Ambulans a transporta e herido pa hospital.

Prueba di transferencia bancario di Bank of America pa Banco di Caribe a lek

E corrupto Roberto Rincon a paga e campaña di AVP y Mike di 2013

Mike Eman y AVP a usa placa di corrupcion di PDVSA pa cumpra eleccion na Aruba

Solodi Pueblo a haya razon, despues di casi 7 aña di ta investiga e placanan di corrupcion cu Mike Eman a haya pa su campaña na 2013. Un documento cu a lek ta proba con fondo a wordo transferi di Roberto Rincon pa cuenta di Mike Eman. Manera e transferencia aki tin hopi mas.

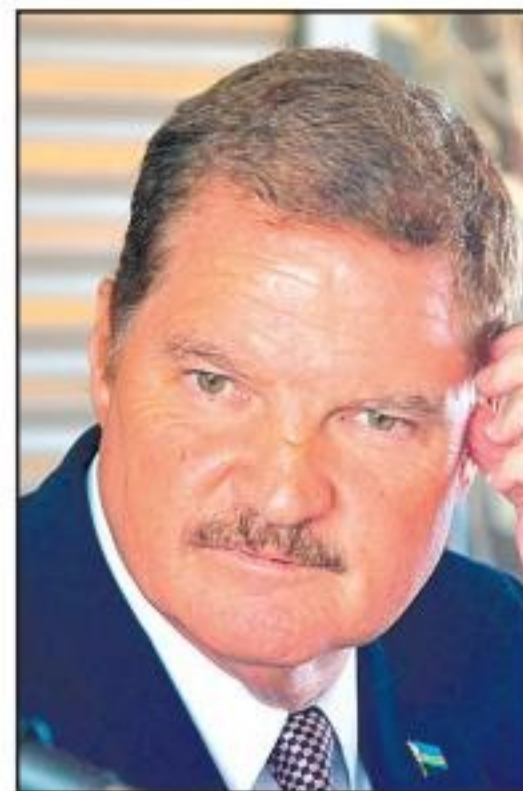
Aki por mira con e compania di Roberto Rincon, sentencia na

Merca pa corrupcion, Tradequip, a manda 50 mil dollar pa Mike Eman. Algun dia prome, Mike de Meza a sinta lunch cu El Pollo y Roberto Rincon na un restaurant Italiano patras di Mc Donald na Palm Beach. Mike Eman tambe a acudi na e reunion aki.

Den e reunion ey presuntamente a keda palabra cu Roberto Rincon lo bay move (cumpra/

paga/soborna) Citgo pa nan bin Aruba. E deal ta cu Roberto Rincon lo bira e contratista principal. Aparte di deal cu Citgo, tambe Roberto Rincon a wordo faboreci masha hopi cos na Aruba riba number di varios compnia cu e tin registra na Aruba bao number di otro hende.

La constancia del transferencia



SWIFT MT 103 Value Date 11/04/13
INCOMING SWIFT Status APPROVED
Page 1/2 Originator BOFAUS3MAXXX
Basic header 0687 007619
20 Transaction Reference Number
23B Bank Operation Code
32A Value date/Currency/Interbank Setld
33B Currency/Instructed Amount
50K Ordering Customer

52A Ordering Institution (BIC)
54D Receiver's Correspondent (Name&Addr.

59 Beneficiary Customer

70 Details of Payment

Msg Seq No 38206
USD Amount -> 49,950.00
Destination BDCCAWAXXX
Application header 3417 415861

2013091600257521
CRED
130916USD49950,
USD49960,
/201000682388
TRADEQUIP, C.A
LOS HATICOS
MARACAIBO, VENEZUELA
BANSPAPA



ORANJESTAD, ARUBA
/81712501
FUNDACION CAMPANA MIKE EMAN
PO BOX 5100
/RFB/6000790980916100//40.00 FEE DE

F3=Exit
F10=Print F11=More functions F12=Cancel

F8=Fwd
F24=More keys

SERVICIO Y COMPRA



DELIVERY FREE

PEDIDO
Tel: 5684160

TA BENDE'AWA DI COCO FRESCO
ZETA DI COCO - COCADA - LEMON JUICE
TAMARIJN - ORANGE JUICE - SORSACA
ALOE VERA JUICE

TA BENDE NAN 1.5 LITER OF NA 20 ONS DEN BOTTER.

CUSHINA DI NESTOR TUR DIADOMINGO

Siribana 45a na "Sta Cruz"

MENU

BBQ MIX.	13,-
BBQ GALINJA.	13,-
BBQ LOIN RIBS.	14,-
BBQ SPECIAL.	25,-
LOMITO.	16,-
CABARON.	17,-
PALO DI LOMITO.	6,-
GALINJA.	3,-
CABARON.	7,-
SALADA EX.	2,50
AROOS.	1,-
AROOS CON POLLO	2,50

POR JAMA OF WHATSAPP PA PEDIDO
NA 7497071 OF PASA NA SIRIBANA DI 11OR PA 4OR.
SOCIAL DISTANCIA 1:50/2 METER.



Dienstregeling artsen IMSAN

APRIL 2020

Dr. Boderie, E
Dr. de Cuba, M
Dr. Every, B
Dr. Giel, D
Dr. Linden v/d, J

Dr. Ramautar, K
Dr. Veringa, E
Dr. Vis, S
Dr. Wever, M
Dr. Winterdal, N

WO 01 EVERY
DO 03 GIEL
VR 04 LINDEN V/D

MA 20 GIEL
DI 21 LINDEN V/D
WO 22 RAMAUTAR
DO 23 VERINGA
VR 24 WEVER

MA 06 RAMAUTAR
DI 07 VERINGA
WO 08 VIS
DO 09 WEVER
VR 10 BODERIE (Goede Vrijdag)

MA 27 GIEL (KONINGS DAG)
DI 28 WEVER
WO 29 WINTERDAL
DO 30 BODERIE
VR 01 MEI RAMAUTAR

MA 13 LINDEN V/D (Paasmaandag)
DI 14 WINTERDAL
WO 15 BODERIE
DO 16 DE CUBA
VR 17 EVERY

WEEKENDDIENST

04 - 05 APRIL
11 APRIL
12 APRIL
18 - 19 APRIL
25 - 26 APRIL
02 - 03 MEI

* WEVER
* VIS
* DE CUBA
* WINTERDAAL
* BODERIE
* DE CUBA

TA FURA

Orange Matrassen Fabriek

30% Y 40 %

di descuento riba cashi paña
y cashi television.

Matras y Box

Busca mainta y haye atardi.

Set di sala, comedor etc.

Tel: 588-7468 / 593-4387



TA BUSKA

Shipping container 20 pia

Tuma contacto cu na

562.9697

Abona na **SOLO** Di Pueblo awor!

A BO NO MESTER SALI DI CAS Yama 585-9500 of

e-mail nos na solodipueblo@gmail.com

Tur marduga nos ta entrege den bo porta di cas!

Noticia cayente, ta aki bo ta haye!

Parlamentario Benny Sevinger

MIENTRAS DIP TA CERA MINISTER TA ORDENA REINSCRIPCION PA HUURGROND OTRO MANIOBRA DI PRESION RIBA PUEBLO

Den pleno crisis grandi, den e presion grandi cu pueblo ta pasando aden, Gobierno na luga di percura pa alivio, gabinete Wever Croes ta haya cu ta necesario pa pone mas presion riba lomoba di pueblo.

Parlamentario Benny Sevinger di fraccion di AVP ta mustra cu e forma di procede di gobierno ta un abuso directo contra un pueblo cu ya ta pasando den un situacion hopi serio, luchando contra un enemigo grandi manera covid-19.

"E cos aki ta un abuso di gobernantenan contra un pueblo cu ta den pleno lucha contra un virus y cu ta cuidando nan salud, ta bay pone extra carga riba pueblo pa regla nan asunto di huurgrond."

Den e pleno lucha cu pueblo henter ta hibando, e minister encarga ta pone cu tur hende cu tin un huurgrond tin cu bay yena un formulario dunando informacion relaciona cu nan huurgrond, locual ta imposibel na e momentonan aki pa cumpli cu esaki.

Sinembargo esaki no ta nada straño con e gobierno aki ta traha un mucho menos e minister nobo

kende a caba di sinta, ya cu den pasado e minister anterior aki a yega di bisa cu 15 mil peticion pa tereno pa traha cas pero cu tur hende mester bolbe bay inscribi di nobo.

Esunnan cu no a re-inscribi e minister a saca nan nomber for di computer y e hendenan aki no ta bin na remarke pa haya un tereno mas y asina el a saca miles di hende for di e bestand di DIP.

Despues e mes ta bin bisa den Parlamento cu el a yuda e hendenan aki ya cu e grupo grandi a baha te na algun mil solamente pero cantidad di hende semper tabatin nan documento di peticion den man y semper a confirma cu nan a haci tur peticion manera cu mester ta.

Awor cu e minister nobo a sinta algun luna atras, e mesun situacion aki ta presenta pa colmo den pleno crisis grandi cu pueblo ta pasando aden cu e corona virus.

Pues e departamento di DIP ta ceran pa duna servicio na publico pero minister ta bin dilanti y bisa cu tur hende cu kier un huurgrond nobo, tin cu bay inscribi pero na mes momento ta bisa cu tur hende cu tin un huurgrond na e momentonan aki caba, mester bay re-inscribi atrobe.

A avisa tur hende pa bay riba e website di DIP pero ora cu bay riba e sistema ey, por lesa caminda e minister ta bisa cu tur tereno cu hendenan tabatin den huur, cual a caduca of ta bay caduca, ya cu tur tereno di huur tin un periodo di cinco aña mara na dje.

Awor gobierno pa medio di e minister ta exige un re-inscripcion obligatorio pa tur hende pa haci esaki pero cu nan tin un luna di



tempo pa cumpli cu esaki pero loke ta mas serio di esaki ta cu ta obliga e hendenan pa bin re-inscribi den luna cu gobierno di e minister aki, tin e pais den un 'lockdown.'

Den mesun lucha cu gobierno di e minister aki tambe a introduci un 'shelter in place' pues ningun hende por bay saca un copia of scan nan permiso y ta manda tur hende bay riba website pa re-inscribi. Esunnan cu no haci esaki den e luna stipula cu ta termina den luna di Mei, gobierno ta yega na e conclusion cu e hende no ta interesa mas den e tereno di huur y lo kita esaki for di dje.

Esaki ta loke nos tin cu yama simplemente un gobierno abusado di haci uso di e oportunidad cu pueblo a luchando contra e corona virus, pa aki un luna e minister concerni sali bisa cu e tin tanto tereno liber awor pa asina e por bay duna su compinchinan cu ta wardando tereno di huur.

Ta inaceptabel e forma con un gobernante y un gobierno ta actua den pleno crisis unda pueblo ta su mente y atencion ta na e momentonan aki riba su salud, salud di su

famia, con nan tin cu bay atende cu nan debenan fin di luna, con ta bay sobrevivo den proximo lunanan, anto ta bira pone un stress

adicional riba hendenan cu tin un huurgrond," Parlamentario Benny Sevinger a declara.

**PUEBLO A HAÑA SU
PEN BEK**

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
585-9500

Abona na

SOLO
Di Pueblo

A BO NO MESTER SALI DI BO CAS

Yama **585-9500** of

e-mail nos na

solodipueblo@gmail.com

Tur marduga nos ta entrego den bo

porta di cas!

Noticia cayente, ta aki bo ta haye!





4	8		1					
9		6					7	
	2				9		4	5
5					1	9		
		1	5		3	4		
		9	2					1
7	1		4				8	
	3					6		7
					8		2	4

8						9		7
	3	5					2	
9			7				6	
			3	1	6	4		
			5		8			
		8	9	2	4			
	7				9			2
	9					7	1	
6		1						9

4					3	2		7
	1					5	4	
5	7		2	4				
6			7		2	8		
		1				9		
		2	3		6			5
				7	5		9	6
	5	6					2	
8		7	6					4

2	7	5	4					8
		6						
	9				5	2		
	1		8	7		5	6	9
	6						3	
9	5	8		3	6		2	
		9	7				1	
						6		
8					4	9	5	7

2							6	4
6		7		9	3	1		
	5		4	6	7			
		5						3
			7	8	2			
9						4		
			5	3	1		2	
		6	9	7		3		1
8	3							9

HOTLINE

744-0444

CAPT'E
Y MAND'E

E ULTIMO ENFERMO GRAVE DI CORONAVIRUS TA RECUPERA NA WUHAN

E ultimo pashent den estado grave na Wuhan, e ciudad Chines mas afecta pa coronavirus, a recupera di e infeccion, voero di e Comision Nacional di Salud, Mi Feng a informa.

"Segun e datonan mas reciente, na Wuhan a cura e ultimo enfermo di coronavirus den estado grave, y riba e dia di awe, e cantidad di e pashentnan aki a reduci na zero," Mi Feng a afirma.

E ciudad di Wuhan, provincia Hubei, a converti den e epicentro di e pandemia y a registra e mayoria di e casi 84 mil casonan di infeccion na



China.

E metropolis di mas of menos 11 miyon di habi-

tante, a habri bek na comienso di april, tras di a pasa 76 dia confina.

E medida di habri be e capital provincial a tuma despues cu autoridadnan

sanitario no a detecta ningun caso.

FORTALEZA PA FAMILIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje

E preis di Pordon y Union

Bon dia un feliz dia y cu Dios bendiciona boso tur, Dios ta bon y su misericordia ta pa semper.

Pordon y Union den Famia tin un preis halto, y no ta tur hende ta dispuesto pa paga e preis ey, pesey hopi Fmia ta kibra, y ta keda desampara y mas ainda ta lanta un Odio asina grandi den cual nan mes ta cuminsa difama otro.

Beibel ta bisa lo siguiente den e buki di Efesionan Capitulo 4 ver 31 +32.

Laga tur Amargura, Furia, Rabia, Griteria y calumnia wordo kita for di boso, huntu cu tur malisia. Y sea Cariñoso cu otro, Misericordioso, Pordonando otro, mescos cu Dios den Cristo tambe a pordona boso.

Palabra grandi y ta existi hecho grandi, hopi ta papia e palabra pero poco ta haci e palabra.

Y pa e palabra bira realidad e mester wordo haci, y no solamente papia, pasobra ora ta trata di Pordon y Union, ta cos cu tin di bira un hecho palpable den nos bida, pa asina nos cosecha su frutanan. Esey ta nifica cu nos ta busca

Union, nos Mester ta dispuesto pa aplica Pordon.

Ta deseo di tur hende pa nos tin un hogar bendiciona, esey ta lo major, pero pa yega na un hogar bendiciona, tin un preis cu nos mester ta dispuesto pa paga, tin algo cu nos mester haci pa e hecho por tuma lugar den nos bida.

Pa hopi tempo largo Pordon a wordo usa como un palabra di excusa, djis pa fria cos, y corta un discucion sin bay na e raiz y encontra cu respet y e berdad di e asunto. Pesey tin hopi hende ta bisa cu nan ta pordona pero nan no ta lubida.

Y esey ta raiz di amargura den Famia y den tur organisacion, pasobra mientras e cosnan aki ta scondi, bo ta poniendo un pleister riba un herida sushi, cu un momento of otro por yena cu puz y explota riba, bo y bo ta hañabo ta bay bek den pasado.

No ta existi Union y Pordon Temporal, ora un preso haña pordon di su castigo, bo no por yame bek y pone sinta pa mesun cos cu bo a pordone di dje.

Ora Dios pordonabo, bo tin di compronde cu Su pordon ta pa

otro hende tambe y no pa abo so bo tin di compronde cu mescos cu abo a hanja un chens, Dios tambe ta duna otro hende un chens pa Lanta Cabes.

Cristo Hesus a muri na Cruz pa pordon di pica di tur hende, esey ta nifica tur Hende, no solamente un grupito so ta merece Pordon, pero tur cu arepentí, y aparta di nan Pica ta wordo pordona.

E pordon cu abo a ricibi di Dios pa bo picanan tey pa bo prohimo tambe, pasobra beibel ta bisa cu si nos bisa cu nos no tin pica bo ta un mentiroso, awel e mesun pordon ey ta aplicabel pa bo prohimo tambe.

Y tin un mensahe den Beibel cu hopi di nos ta overlook of no kier tene cuenta cune cu ta un Versiculo cu ta lanta Rabia di di Dios, pasobra di hopi hende ta pensa cu Dios no ta rabia. Esey ta keda den Mateo 18:34+35. Aki nan placa a wordo uza como ehempel, pero den bida diario nos tin cosnan mas importante Placa cu Dios a pordona nos di dje. Por ehempel bo Tabata na Cama di malesa pa muri y Dios a dunabo un chens pa biba, pero bo ta lanta cu e mesun

pensamento di sigi venga cu bo prohimo, y hopi biaha ta resulta cu e prohimo ta bo propio Famia, ex-esposo (a) y tin biaha yiu, casa of ruman. Pero Dios ta manda nos pordona nos prohimo mesos cu E a pordona nos, y esey na nifica pordona di berdad. Pasobra Felicidad Familiar, y bo Bida tin un preis cual, ta e preis di Pordon y Union. Abo ta dispuesto pa paga e preis ey?

Pastor
Marcel Balootje.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Napoleon Wester

Mihor conoci como: "Poy"
*01-12-1935 - †18-04-2020

Na number di su:

Esposa:

Yiunan:

Nieto(a)nan:

Violeta Wester-Dabian
Rossetti y Robby Schenker
Randy y Jeaneth Wester
Eddilianne Cathalina-Vos y famia,
Edwira Vos y †Girianne,
Eduarianne Vos y yiunan,
Thaitia Schenker,
Veronique Wester y famia,
Randall Wester y famia,
Kimberly Wester,
Ransell Wester,
Adriana Scholten y famia,
Daniel Croes
Bisanieto(a)nan

Como yiunan:

Elvira Thielman-Wester y famia
Suzette Kock y famia
Gladys Arindell y famia
Eugene Albertsz y famia
Mitchell Wester y famia
Vilma Dabian y famia

Como nietonan:

Ingomar Tromp y famia
Maria Fernanda Effer y famia

Rumannan:

Felicita Wester y famia
†Johan Wester y famia
Pedro Wester y famia
†Marianita Damian y famia

Ayudante di cas:

Sra Ilsa Medina y famia

Mihor amigo:

Vincent Hennery

Subrino y subrinanan, ihanan, bisñanan, ex suegro y ex suegran-
an, conocirnan y tur amistad, ex coleganan di LAGO, OPC Casa
del Mar, Costa Linda, Divi phoenix

Demas famia: Wetsre, Damian, Peña, Bislick, Arindell, Albertsz,
Kock, De Cuba, Thielman, Dabian, Flemming, Oduber, Maduro,
Croes, Kelly, Dirks, Zievinger, Coll, Geerman, Tromp, Koolman,
Lee, Everon, Schenker, Basto, Vos, Frank, Cathalina, Grooy, Ad-
amus, Figaroa, Molina, Effer, Dubero, Wernet, Rodgers y demas
famia

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida algun famia.

En conecion cu e situacion actual cu nos ta pasando
aden, entiero lo tuma lugar den seno familiar, por manda
condolencia via email, whatsapp of un yamada.
Masha danki pa bo(so) comprension.

ORACION DI DIA

Un dia bendiciona rumannan colma cu hopi amor di Señor.

"Dios a stima mundo asina tanto cu El a duna su Unico Yiu, pa tur esnan cu kere den dj'E no bay perdi, ma haya bida eterno." Huan 3,16

Manifestacion di Dios Tata Su amor pa nos como Su creacion no a keda un sentencia ma pa nos haya salvacion. Esaki ta un mensahe universal, no por exclui ningun ser humano na mundo di haya salvacion. Salva- cion ta pasa di morto pa haya bida eterno, atraves di su Unico Yiu man- da, nos Señor Hesucristo. Esaki ta contene tambe un mision pa cada un di nos. Asina nos tambe tin cu contesta na Dios Su inmenso amor. Cu mi ta salba solamente pa medio di e otro. Nos disposicion tin di ta den sirbi e otro. Entrega mi bida pa salvacion di e otro ser humano. Nos practica ta den realisa un solo curpa mistico di Cristo peregrinando na mundo cu un solo destinacion. Mantene confiansa den Dios Su amor y keda fiel na Dios Su mandamentonan di amor. Nos tin di ser husto. Dios semper lo scucha nos y proteha nos, pa nos no tin falta di nada. Ban ser prudente, busca sabiduria y obra pa ser Su gran nacion. Tene confiansa paso nos raiz ta hancra den e providencia Divino, pa asina nos por haci presente e plenitud di Dios den tur momento na cada ser humano.

Oracion: Señor haci nos cu un actitud di sirbido di Dios pa nos ser luz di mundo, manera bida a manifesta den Hesucristo nos Señor, cu nos conducta di ser fiel na Su obra, segun e boluntad di nos Tata.

Amen

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500



SPORTVERENIGING ESTRELLA
SANTA CRUZ – ARUBA
Funda 1 september 1948

Directiva di Sportvereniging ESTRELLA y division Futbol tin e tristo deber di anuncia fayecimento di

Haydee Jacinta Croes-Dubero
Mihor conoci como 'Ada'



Nos directiva ta desea su casa Wichi, ex-presidente y miembro honorario di S.V. Estrella y yiunan Jairo, Jaime y Curt-Bert y demas famia hopi forsa den e momentonan dificil aki.
Cu nos bon Dios tuma 'Ada' den su reino y pa e sosega na paz den brasa di Señor

Laga tur loque ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda
ta bunita

Laga cu tur locual cu mi ta laga atras keda
bunita y laga esakinan termina den tur bunita

Cu inmenso tristeza na nos curason pero conforme
cu boluntad di Dios
nos ta anuncia fayecimento Cristianamente di



Haydee Jacinta Croes Dubero

Mihor conoci como "Ada"

Na number di su

Esposo:

Luciano Martino (Wichi) Croes

Yuinan:

Jairo y Joanne Croes Tromp
Jaime y Josette Croes Fernandez Belin
Curt-Bert Dubero

Nieto y nietanan:

Amanda, Brandon,
Mia, Charlisie, Eilye
Andrew y Julaika y famia,
Jean Andre, Curtson,

Rumannan:

+ Jean y + Nicomeda y famia
Jossy Dubero y famia
Mena y Ronny Kelly y Famia
Antje y Benny Vrolijk y famia
+ Swindo y Ina Dubero y famia
Mariana Dubero y famia
Chela y Benny Roga y famia
Lelia y Walter Kelly
Giovany Dubero y famia
Rita van Dobberen
Jacky Rollock

Swa y cuñanan:

+ Juliana (Zulia) Croes
+ Pedro Paulus (Shon Pe) Croes y famia
Maria Auxiliadora (Dora) Koolman y famia
Trinita Filomena (Trina) Ras Croes y famia
Sra. Viuda Irena Calista Bikker Croes y famia
Maria Ludwina (Wini) Croes y famia
Imelda Croes y famia
Nivia Dolorita Croes y famia
Francisca Epifania (Fanny) Croes y famia
Sra Viuda Suitbertha Croes Dubero
y famia

Tanta:

Ayudante di cas:

Orfa Duno

Tur subrino(a)nan, primo(a)nan, comer y
compennan, Ihanan, bisinjanan y demas famia.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza
nos por a lubida un of otro famia.

Acto di entierro lo tuma lugar den seno
familiar en conexión cu Covid-19.



Se asegura que esta Oración se encontró el año de 1550 sobre el Sepulcro de N. S. Jesucristo y se la enviaron al Emperador Carlos El Grande cuando partía a combatir en San Miguel, en Francia.

Todo aquel que rece o lleve encima esta Oración será preservado de muerte repentina, de morir ahogado, quemado, de ser envenenado y de toda clase de accidentes. Las mujeres tendrán partos felices y al niño a quien se le aplique, será preservado de todo mal. Cura la epilepsia.

El que propague esta Oración recibirá muchas bendiciones y gracias. La casa donde se conserve con respeto y devoción, será preservada de las tempestades.

El que la rece diariamente, no morirá sin los Sacramentos.

(Con aprobación Eclesiástica)

† EMILIO, Arzobispo

Rezar esta Oración el Viernes Santo a las 3 p.m. y de preferencia el 3 de Mayo.

ORACION

Dios, Todopoderoso, que habéis padecido muerte de cruz por mis pecados, venid a mi Jesucristo, por tu Santísima Cruz, tened piedad de mí, tened piedad de nosotros, Santa Cruz de Jesucristo, sed mi esperanza. Jesucristo, por la señal de tu Santa Cruz, retirad de mí, toda arma cortante, derramad sobre mí, toda clase de bienes. Por la Señal de tu Santa Cruz, apartad de mí todo mal Santa Cruz de Jesucristo, sed mi salvación, apartad de mí, todo peligro de muerte; preservadme de toda clase de accidentes temporales. Yo adoraré a Nuestro Señor Jesucristo Crucificado y veneraré la Señal de su Santa Cruz. Jesús Crucificado, tened piedad de mí; haced que el espíritu malo huya de mí, ahora y siempre, por todos los siglos de los siglos. Amén.

Por tu Santa Encarnación, por tu glorioso nacimiento, por tu Santísima Sangre, por tu Corona de Espinas, tus Sagradas Llagas y preciosa Muerte en el memorable Viernes Santo, tened piedad de mí. libradme de todos los males en este mundo y llevadme después al cielo, para bendecirte y amarte por toda la eternidad. Amén.

Parlamentario Arthur Dowers

CU VARIOS PENSIOEN NEL ODUBER MESTER TA PROME YAMA PA HACI SACRIFICIO

Scucha Prome Minister Evelyn Wever Croes tur merdia y anochi trata di convence pueblo di loke su gobierno ta haciendo, ta hiba pueblo pensa bek riba e tipo di fiestanan di 'back to the '80's' miembro di fraccion di AVP, Arthur Dowers ta declara.

Segun Dowers ta mesun Prome Minister aki, cu mesun cara serio, cu mesun cara falso cu cual el a priminti pueblo despues cu a huramenta su gobierno cu nan lo NO tuma medida contra pueblo, a bira ni un luna despues aumenta BBO y traiciona confiansa di pueblo manera nunca antes a yega di conoce.

"Ta increibel scucha e lider di MEP papia cu seriedad di e situacion cu tin na e momentonan aki, culpando e corona virus pa tur e desaster y den un forma hopi arrogante, hasta menasa trahadonan publico y nan sindicatonan cu aki tres luna lo no tin placa pa paga nan salario.

Prome cu e corona crisis Aruba a conoce e Evelyn crisis, un gobierno cu a suta pueblo cu medida den prome tres aña na poder, cu a reduci poder di compra di pueblo, cu a ranca miyones for di cartera di pueblo y di comercio pa finan-

cia e maneho di su gobierno.

Miyones a wordo ranca for di pueblo y prome cu corona virus a bati na porta di henter munto, ya caba pueblo di Aruba a conoce e virus financiero ocasiona pa gabinete Wever Croes sin cu tabatin mucho cos bon na caminda pa pueblo.

Ta for di e tempo ey caba Evelyn y su gobierno ta papia cu no tin placa, a trata di gaña pueblo cu e tin debe pa paga pero awor ta bin resulta cu e virus cu su gobierno a plama den pueblo, ta existi for di 2017 caba y mester a bira mas pio den 2020 ora cu mester a introduci otro serie di medida pa medio di e di dos fase di reforma fiscal. Ehempel di e Evelyn Virus pueblo a ripara for di momento cu di repente Nelson Orlando Oduber a presenta como vocero y defensor di gobierno y di partido MEP, criticando sindicatonan y tur hende cu ta papia cu mester manda hendenan cas, inclusol ex ministernan cu awor ta consehero y miembro di hunta di comisario den companianan estatal.

Esey ta muestra palpabel di hipocrecia caminda Prome Minister cu tin Nel como consehero pa su gobierno, ta permiti'e bin defende



un maneho cu semper tabata un abuso contra interes di pueblo.

Nel Oduber tin asina hopi pensioen ta cobrando cu practicamente e ta cobra mas cu cualkier minister di e actual gobierno pero ainda e kier mas cobrando suma di mas di 4000 florin como miembro di un of otro hunta di comisario.

Evelyn a opta pa laga cualkier hoben capacita, un hoben cu por tin un vision diferente pa atende cu asuntonan di e pais, un banda y opta pa emplea no uno ni dos, pero cinco pa seis ex minister como consehero, pagando nan miles di florin y awe e ta madra

Nel Oduber bin defende un maneho cu ta Evelyn cu Nel y nan hendenan so ta haya hustifica.

Awor ningun hende mag di papia di manda Nel, Rudy, Briesen, Swaen of cualkier otro cas prome cu nan pidi trahadonan pa entrega parti di nan salario pero Prome Minister ta insisti pa sindicatonan compronde su version, su vision con e ta kere cu cosnan tin cu bay y esey semper mester ta na beneficio di su famia y amigonan, di sponsor y conseheronan," Parlamentario Arthur Dowers a declara.

Un alcalde Hapones ta crea polemica door di bisa cu hende homber mester bay di compras durante e pandemia Pasobra e muhenan "ta tuma mucho tempo"



E alcalde di e ciudad Hapones di Osaka, Ichiro Matsui, a converti den obheto di critica tras di a sugeri den un rueda di prensa cu e hende hombernan

mester ta encarga di haci compras durante e crisis di coronavirus pasobra e damanan ta tarda hopi, loke ta contribui na e propagacion di e infeccion.

"E muhenan ta tuma hopi tempo den cumpra mientras nan ta mirando aki aya y ta duda riba esaki of esey," Matsui a bisa.

"E hombernan por recoge cosnan cu ta bisa nan y despues nan ta bay, asina mi ta kere cu ta bon pa nan bay di compra pa evita e contacto humano," el a agrega.

E palabranan di e regidor a genera criticanan duro riba rednan social, unda cu el a wordo acusa di prehuicio y di falta di respet tanto na hende homber como na hende muhe. Actualmente na Hapon ta

na vigor e estado di emergencia debi na e pandemia, cu a provoca 12.368 caso di contagio den e pais, segun e Instituto Johns Hopkins.

Pa disminui e contactonan, autoridadnan a pidi efectua e compranan cu menor frecuencia y cu nan ta realiza pa un solo miembro di e famia.

HOTLINE

744-0444

CAPT'E Y MAND'E